



Notice d'utilisation
Gebruiksaanwijzing
Benutzerinformation

Réfrigérateur
Koelautomaat
Kühlschrank

ERA 34391 W8

We were thinking of you
when we made this product

Bienvenue dans le monde d'Electrolux

Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez en choisissant un appareil Electrolux qui, nous espérons vous accompagnera agréablement au fil du temps.

Au travers d'une large gamme de produits de qualité, la volonté d'Electrolux est de vous rendre la vie plus agréable.

Vous pouvez en voir quelques exemples sur la couverture de cette notice.

Nous vous invitons à prendre quelques minutes pour découvrir ce guide qui vous permettra de profiter au mieux de tous les avantages de votre nouvel appareil.

Nous vous assurons que son utilisation vous offrira jour après jour satisfaction et sérénité.

A bientôt.



Indications de sécurité



Conseils et recommandations



Informations liées à la protection de l'environnement



Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

SOMMAIRE

Avertissements et conseils

importants

Utilisation

Nettoyage

Bandeau de commande

Afficheur

A la première mise en service

Arrêt de l'appareil

Réglage de la température

Menu des fonctions

Utilisation du compartiment

réfrigérateur

Fonction Holiday

Réfrigération

Compartiment froid

Tablettes amovibles

Clayette porte bouteille

Positionnement des balconnets

de la contre-porte

Brassage de l'air

06

09

09

09

09

10

10

10

10

12

12

13

13

13

13

14

14

Conseils

Conseils pour la réfrigération

Entretien

Nettoyage

Arrêt prolongé

Changement de l'ampoule

Dégivrage

Informations techniques

Anomalie de fonctionnement

Installation

Emplacement

Branchement électrique

Arrêts pour clayettes

Entretoises postérieures

Réversibilité des portes

Déclaration de conditions

de garantie

Garantie Européenne

www.electrolux.com

15

15

15

15

16

16

16

16

17

17

18

18

18

19

19

19

21

24

25

AVERTISSEMENTS ET CONSEILS IMPORTANTS

Il est très important que cette notice d'utilisation soit gardée avec l'appareil pour toute future consultation. Si cet appareil devait être vendu ou transféré à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation suive l'appareil, de façon à ce que le nouvel utilisateur puisse être informé du fonctionnement de celui-ci et des avertissements relatifs.

Si cet appareil, muni de fermeture magnétique, doit être employé pour en remplacer un autre avec une fermeture à ressort, nous vous conseillons de rendre celle-ci inutilisable avant de mettre l'ancien appareil de côté. Cela dans le but d'éviter que des enfants puissent s'y renfermer et se mettre ainsi en danger de mort. Ces avertissements sont donnés pour votre sûreté et pour celle d'autrui. Nous vous prions donc de bien vouloir les lire attentivement avant d'installer et d'utiliser l'appareil.

Sécurité

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.
- Débranchez toujours la prise de courant avant de procéder au nettoyage intérieur et extérieur de l'appareil et au remplacement de la lampe d'éclairage (pour les appareils qui en sont équipés).
- Ne consommez pas certains produits tels que les bâtonnets glacés dès leur sortie de l'appareil; la température très basse à laquelle ils se trouvent peut provoquer des brûlures.
- Cet appareil est lourd. Faites attention lors du déplacement.
- Faites très attention lorsque vous déplacez l'appareil afin de ne pas endommager des parties du circuit de réfrigérant et ainsi d'éviter le risque de fuites de liquide.
- L'appareil ne doit pas être situé à proximité de radiateurs ou cuisinières à gaz.
- Evitez une exposition prolongée de l'appareil aux rayons solaires.
- Il doit y avoir une circulation d'air suffisante à la partie arrière de l'appareil et il faut éviter tout endommagement du circuit réfrigérant.
- Seulement pour congélateurs (sauf modèles encastrés): un emplacement optimal est la cave.
- Ne pas mettre d'instruments électriques à l'intérieur de l'appareil.

Service/Réparation

- Une éventuelle modification à l'installation électrique de votre maison qui devait être nécessaire pour l'installation de l'appareil ne devra être effectuée que par du personnel qualifié.
- Il est dangereux de modifier ou d'essayer de modifier les caractéristiques de cet appareil.
- Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigérant; l'entretien et la recharge ne doivent donc être effectués que par du personnel autorisé.
- En cas de panne, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Les réparations effectuées par du personnel non qualifié peuvent provoquer des dommages. Contactez le Service Après-Vente le plus proche et n'exigez que des pièces détachées originales.

Utilisation

- Les réfrigérateurs et/ou congélateurs ménagers sont destinés uniquement à la conservation et/ou congélation des aliments et des boissons.
- Pour le bon fonctionnement de votre appareil, la température ambiante du local doit être comprise entre +18°C et +43°C (Classe T); +18°C et +38°C (Classe ST); +16°C et +32°C (Classe N); +10°C et +32°C (Classe SN); La classe d'appartenance est indiquée sur la plaque signalétique.

ATTENTION: En dehors des températures ambiantes indiquées par la classe climatique d'appartenance de ce produit, il est obligatoire de respecter les indications suivantes: lorsque la température ambiante descend sous la valeur minimum, la température de conservation du compartiment congélateur peut ne pas être garantie; il est donc conseillé de consommer les produits que ce dernier contient au plus vite.

- Un produit décongelé ne doit jamais être recongelé.
- Suivez les indications du fabricant pour la conservation et/ou congélation des aliments.
- Dans tous les appareils de réfrigération et congélation il y a des surfaces qui se couvrent de givre. Suivant le modèle, ce givre peut être éliminé automatiquement (dégivrage automatique) ou bien manuellement.
- N'essayez jamais d'enlever le givre avec un objet métallique, vous risqueriez d'endommager irréparablement l'évaporateur. N'employez pour cela que la spatule en plastique livrée avec l'appareil.
- De même, ne décollez jamais les bacs à glace avec un couteau ou tout autre objet tranchant.
- Ne placez ni bouteilles ni boîtes de boissons gazeuses dans le congélateur/compartiment à basse température, elles pourraient exploser.

Installation

- Assurez-vous, après avoir installé l'appareil, que celui-ci ne repose pas sur le câble d'alimentation.

Important: en cas de dommage au câble d'alimentation, il faudra le remplacer avec un câble spécial ou un ensemble disponibles chez le fabricant ou le service technique après-vente.

- L'appareil se réchauffe sensiblement au niveau du condenseur et du compresseur. Veillez à ce que l'air circule librement tout autour de l'appareil. Une ventilation insuffisante entraînerait un mauvais fonctionnement et des dommages sur l'appareil. Suivez les instructions données pour l'installation.
- A cause du système de transport, l'huile contenue dans le compresseur pourrait s'écouler dans le circuit réfrigérant. Attendez 2 heures au moins avant de brancher l'appareil pour permettre à l'huile de refluer dans le compresseur.



Protection de l'environnement

Cet appareil ne contient pas, dans son circuit de réfrigérant et ses matières isolantes, de gaz réfrigérant nocif à la couche d'ozone. L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères et la ferraille. Il faut éviter d'endom-mager le circuit de réfrigérant, surtout à l'arrière de l'appareil, près de l'échangeur thermique. Vous pouvez vous renseigner sur les centres de ramassage auprès de votre bureau municipal. Les matériaux utilisés dans cet appareil identifiés par le symbole



sont recyclables.

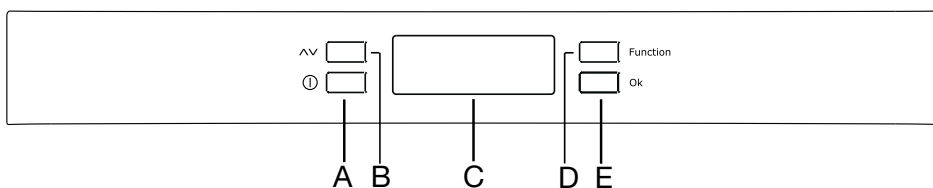
UTILISATION

Nettoyage

L'appareil étant convenablement installé, nous vous conseillons de le nettoyer soigneusement avec de l'eau tiède savonneuse, pour enlever l'odeur caractéristique de «neuf».

 **N'utilisez pas de produits abrasifs, de poudre à récurer ni d'éponge métallique.**

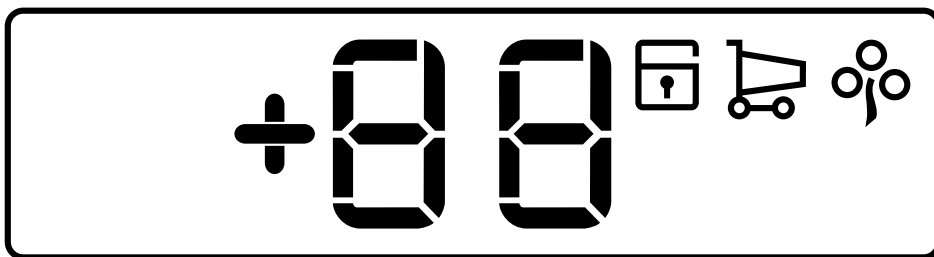
Bandeau de commande



A - Touche Marche/Arrêt
B - Touche de réglage de la température

C - Afficheur de température et de fonction
D - Touche de fonction
E - Touche de confirmation

Afficheur



 Indicateur de température trop haute

 Affichage de température

 Si en fonction, indique que la fonction Child Lock est active

 Si en fonction, indique que la fonction Shopping est active

 Si en fonction, indique que la fonction Eco Mode est active

A la première mise en service

Après avoir branché l'appareil, si l'afficheur ne s'illumine pas, appuyez sur la touche (A), de mise en

marche de l'appareil.

Pour une conservation correcte des aliments sélectionnez la fonction Eco Mode et l'appareil sera prédisposé pour fournir la température suivante : environ +5°C dans le compartiment réfrigérateur.

- Pour sélectionner une température différente voir "Réglage de la température".



Important

Si au bout de 7 minutes la porte du compartiment réfrigérateur n'est toujours pas fermée, l'ampoule d'éclairage s'éteint automatiquement. Elle s'allume de nouveau à la prochaine ouverture de porte.

Arrêt de l'appareil

L'arrêt de l'appareil s'obtient en appuyant sur la touche (A) pendant plus d'1 seconde. Après quoi l'affichage indique un décompte de 3-2-1.

Réglage de la température

La température peut être réglée en appuyant sur la touche (B).

En appuyant sur la touche (B), la température interne clignote sur l'afficheur.

Pour confirmer le choix de la température, pressez soit la touche E (vous entendrez le signal sonore), soit attendez quelques secondes (vous n'entendrez pas le signal sonore). L'afficheur indique ensuite à nouveau la température interne du compartiment. La température programmée est atteinte au bout de 24 heures. Cette température reste mémorisée même après une longue période de non utilisation de l'appareil. Il n'est alors pas nécessaire de sélectionner à nouveau une température.



Attention!

Pendant la phase de stabilisation après la première mise en service, il est possible que la température affichée ne corresponde pas à la température programmée, la température affichée pouvant en l'occurrence être différente de la température programmée.

Menu des fonctions

A chaque pression sur la touche de fonction D, les fonctions s'activent. Chaque sélection de fonction doit être confirmée en appuyant sur la touche E. Si la sélection de fonction n'est pas confirmée dans les quelques secondes qui suivent l'affichage reprend son aspect initial.

Les fonctions suivantes sont indiquées:



Fonction Child Lock



Fonction Shopping



Fonction Eco Mode

Fonction Child Lock

Appuyez sur la touche D (à plusieurs reprises si nécessaire) pour activer cette fonction jusqu'à ce que le

symbole correspondant apparaisse .

Appuyez sur la touche E dans les quelques secondes qui suivent pour confirmer la sélection. Un signal sonore retentit et le symbole correspondant reste allumé.

Tant que cette fonction est activée, aucune modification n'est possible lorsque l'on appuie sur l'une des touches.

Vous pouvez désactiver cette fonction à tout moment en appuyant sur la touche D jusqu'à ce que le symbole correspondant clignote et ensuite sur la touche E pour confirmer.

Fonction Shopping

La fonction Shopping sert à refroidir rapidement de grande quantité d'aliments à conserver dans le réfrigérateur, après avoir fait de gros achats par exemple.

Pour activer la fonction Shopping, appuyez sur la touche D (à plusieurs reprises si nécessaire) jusqu'à ce que apparaisse le symbole  dans l'afficheur.

On doit confirmer en appuyant sur la touche E dans quelques seconds. Un signal sonore retentit et le symbole correspondant est allumé.

Cette fonction se désactive automatiquement au bout de 6 heures et le symbole correspondant disparaît.

Il est également possible de désactiver à tout moment cette fonction manuellement. Pour cela, appuyez sur la touche D jusqu'à ce que le symbole correspondant clignote et ensuite sur la touche E pour confirmer.

Fonction Eco Mode

Appuyez sur la touche D (à plusieurs reprises si nécessaire) pour activer cette fonction jusqu'à ce que le

symbole correspondant apparaisse  (ou réglez la température sur +5°C).

Appuyez sur la touche E dans les quelques secondes qui suivent pour confirmer la sélection. Un signal sonore retentit et le symbole correspondant reste allumé.

Tant que cette fonction est activée, les températures programmées sont automatiquement sélectionnées (+5°C) et garantissent des conditions optimales pour la conservation des aliments.

Vous pouvez désactiver cette fonction à tout moment en modifiant la température sélectionnée dans l'un des compartiments.

Il est possible de désactiver la fonction à tout moment en modifiant la température sélectionnée à l'intérieur du compartiment.

Utilisation du compartiment réfrigérateur

La température peut être réglée entre +2°C et +8°C.

Pendant le fonctionnement normal l'afficheur indique la température à l'intérieur du réfrigérateur.



Attention!

Un écart entre la température affichée et la température programmée est normal, en particulier lorsque:

- la température programmée a été modifiée depuis peu,
- la porte du réfrigérateur est restée ouverte pendant un certain temps,
- des aliments chauds ont été placés dans le réfrigérateur.

Fonction Holiday "H"

Avec la fonction Holiday, la température nominale de fonctionnement du compartiment réfrigérateur est de + 15 °C. Ceci permet de laisser le réfrigérateur vide, fermé au lieu de l'ouvrir en cas d'absence prolongée (par ex. pendant les vacances), sans qu'il ne se forme d'odeurs ou de moisissures.

La Fonction Holiday "H" peut être réglée en pressant la touche B. En pressant la touche B, le réglage actuel de la température clignote sur l'afficheur. Pressez à nouveau la touche B. Lorsque la lettre H apparaît, le choix de la température peut être confirmé soit en pressant la touche E (vous entendrez un signal sonore), soit en attendant quelques secondes (vous n'entendrez pas de signal sonore).

A présent, le réfrigérateur est réglé sur la fonction Holiday en mode d'économie d'énergie. L'afficheur indique la lettre H.

Il est possible de désactiver la fonction à tout moment en modifiant la température sélectionnée à l'intérieur du compartiment.



Attention!

Avec la fonction Holiday le compartiment réfrigérateur doit rester vide.

Vous ne devez pas conserver de marchandises dans le compartiment réfrigérateur.

Réfrigération

Pour obtenir le meilleur rendement du compartiment réfrigérateur:

- n'introduisez pas d'aliments encore chauds ou de liquides en évaporation dans la cuve;
- couvrez les aliments, surtout s'ils sont aromatiques;
- placez les denrées de façon à ce que l'air puisse circuler tout autour.

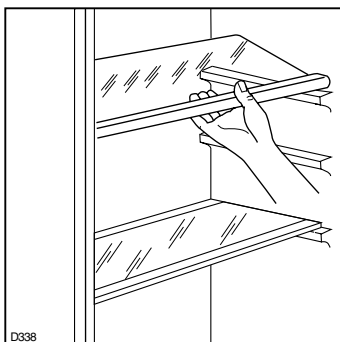
Compartiment froid

Les appareils équipés dans le compartiment retr. avec la "zone la plus froide" sont indiqués pour une meilleure conservation de aliments frais, viande, poissons etc.

L'espace est situé directement au dessus de la clayelle en verre du bac à légumes.

Tablettes amovibles

Les glissières se trouvant sur les parois de la cuve vous permettent de positionner les tablettes à différentes hauteurs, selon vos besoins.

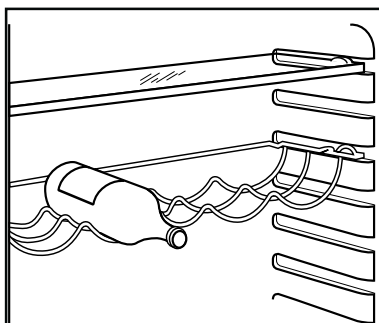


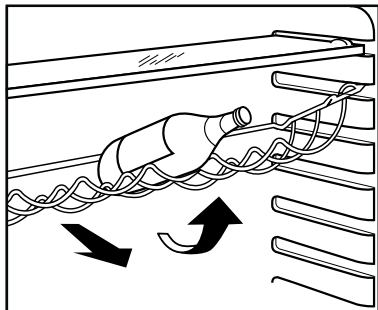
Clayette porte bouteille

Placez les bouteilles (ouverture vers l'avant) dans les emplacements prévus de la clayette.

Si la clayette est placée à l'horizontal, ne placez que des bouteilles non entamées.

Cette clayette porte bouteilles a la possibilité de s'incliner afin de favoriser le rangement de bouteilles déjà entamées. Pour cela, tirez la clayette vers l'avant jusqu'à ce qu'elle puisse pivoter vers le haut afin de glisser la clayette dans le support clayette supérieur.





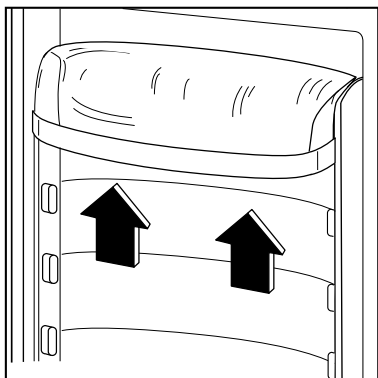
Positionnement des balconnets de la contre-porte

Il est possible de changer de place les balconnets.

A cet effet procédez comme suit:

Dégagez les balconnets en agissant dans le sens indiqué par les flèches.

Remontez les balconnets à la hauteur désirée.



Brassage de l'air

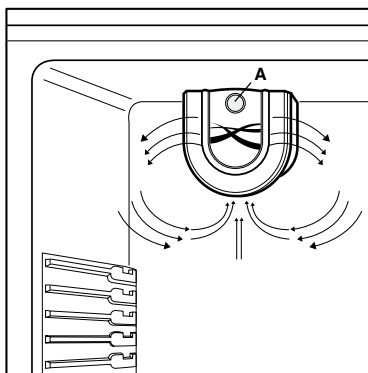
Ce modèle est pourvu d'un dispositif qui brasse l'air uniformément. Cette technologie a pour effet d'uniformiser la température à l'intérieur du réfrigérateur plus rapidement pour atteindre une température plus basse tout en maintenant un taux d'humidité constant.

La température idéale ainsi assurée à tous les niveaux du réfrigérateur offre plus de liberté pour le rangement de tous les aliments et permet une meilleure et plus longue conservation de ces aliments.

Ce dispositif est spécialement approprié lorsque vous avez introduit une grande quantité d'aliments dans le compartiment réfrigérateur et par temps chaud (Température ambiante supérieure à 25° C).

Pour actionner le brassage de l'air, basculez l'interrupteur (A) qui se trouve sur celui-ci: le voyant s'allume.

Veillez à ne pas placer d'aliments devant ce dispositif, ce qui aurait pour effet de diminuer le brassage de l'air.



CONSEILS

Conseils pour la réfrigération

Où placer les denrées?

Viande (de toutes sortes): enveloppez-la dans des sachets en plastique et placez-la sur la tablette en verre au-dessus du(des) bac(s) à légumes.

La période de conservation est de 1 à 2 jours au maximum.

Aliments cuits, plats froids, etc.:

placez-les, bien couverts, sur une clayette.

Fruits et légumes: bac(s) à légumes (une fois nettoyés).

Beurre et fromage: enveloppez-les soigneusement dans des feuilles d'aluminium ou de polyéthylène et mettez-les dans les casiers appropriés.

Lait en bouteille: à placer dans l'un des balconnets de la contreporte.

Bananes, pommes de terre, oignon et ail ne doivent pas être placés dans le réfrigérateur, s'ils ne sont pas conditionnés.

ENTRETIEN



Débranchez l'appareil avant toute opération.



Attention

Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération; l'entretien et la recharge ne doivent donc être effectués que par du personnel autorisé.

Nettoyage

De nombreux détergents spécifiques pour les surfaces de cuisine contiennent des agents chimiques pouvant corroder / endommager les parties en plastique de cet appareil. Il est donc recommandé de ne laver le revêtement extérieur de cet appareil qu'avec de l'eau chaude et un petit peu de détergent liquide pour assiettes.

N'utilisez jamais des objets métalliques pour nettoyer l'appareil; vous risquez de l'endommager.

A l'occasion d'un dégivrage complet, lavez l'intérieur avec de l'eau tiède et du bicarbonate, rincez et séchez soigneusement.

Lavez la carrosserie avec de l'eau tiède savonneuse. Passez de temps en temps un produit à polir.

Dépoussiérez le condenseur situé à l'arrière de l'appareil à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur. Une accumulation de poussière risquerait de diminuer le rendement de l'appareil.

Arrêt prolongé

Lorsque l'appareil doit rester à l'arrêt pendant un certain temps, prenez les précautions suivantes:

- débranchez la prise de courant;
- videz l'appareil;
- dégivrez-le et nettoyez-le à fond;
- laissez les portes entrouvertes pour faire circuler de l'air, de façon à éviter les mauvaises odeurs.

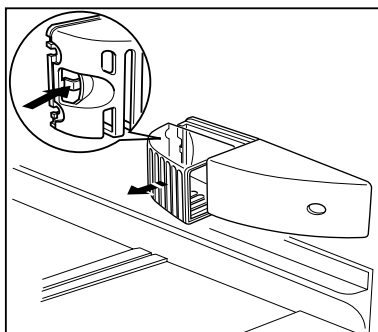
Changement de l'ampoule

Appuyez sur l'encliquetage arrière et en même temps retirez le couvercle dans le sens de la flèche.



Attention

Remplacez-la par un modèle semblable (la puissance maximale est indiquée sur le diffuseur).



Dégivrage

Le dégivrage du compartiment réfrigérateur s'effectue automatiquement, à chaque arrêt du compresseur. L'eau de dégivrage est évacuée dans un bac situé à l'arrière de l'appareil où elle s'évapore.

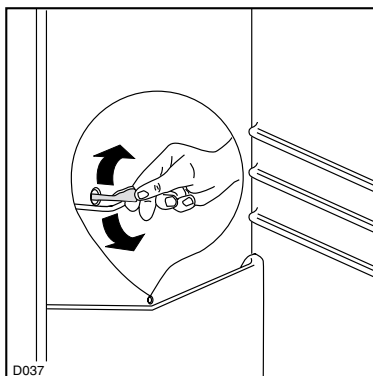


Nous recommandons de nettoyer périodiquement l'orifice d'écoulement de l'eau de dégivrage se trouvant dans la partie centrale de la gouttière du compartiment réfrigérateur afin d'éviter que l'eau, en débordant, ne coule sur les denrées stockées dans la cuve. Utilisez à cet effet le bâtonnet se trouvant dans l'orifice.



Important

Pour cette opération n'utilisez jamais d'objet métallique qui risquerait de détériorer l'appareil. N'utilisez jamais de dispositifs mécaniques ou autres moyens artificiels pour accélérer le dégivrage, à part ceux préconisés. L'élévation de température des denrées congelées peut diminuer leur durée de conservation.



INFORMATIONS TECHNIQUES

Capacité nette en litres du réfrigérateur	330
Consommation d'énergie en kWh/24h	0,386
Consommation d'énergie en kWh/année	141
Dimensions en mm	
hauteur	1600
largeur	600
profondeur	645

Tous les renseignements techniques sont indiqués sur la plaque signalétique qui se trouve sur le côté gauche de l'appareil.

ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

Si l'appareil marche mal, il faut contrôler:

- si la fiche est bien branchée à la prise de courant et si l'interrupteur est éteint;
- s'il n'y a pas de panne de courant;
- si les commandes sont bien dans la bonne position;
- s'il y a des traces d'eau au fond du compartiment et si l'orifice d'écoulement de l'eau de dégivrage est bouché (voir chapitre "Dégivrage").

Une fois que tous ces contrôles ont été effectués, si l'anomalie de fonctionnement continue, adressez-vous au Service Après-Vente le plus proche.

Pour que l'intervention soit plus rapide, au moment de l'appel, il vaut mieux indiquer le code du modèle et le numéro d'immatriculation, qui se trouvent sur le certificat de garantie ou sur la plaque d'immatriculation placée à l'intérieur de l'appareil, à gauche et en bas.

INSTALLATION

Emplacement

Placez de préférence votre appareil loin d'une source de chaleur (chauffage, cuisson ou rayons solaires trop intenses).

Pour des raisons de sécurité, la ventilation doit être prévue comme indiqué dans la Fig.

Appareil positionné sous armoires murales de cuisine en surplomb.

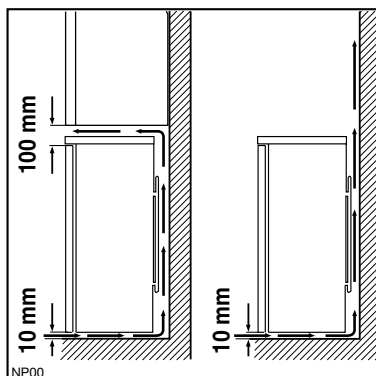
Appareil positionné sans armoires murales de cuisine en surplomb.



Attention

Veillez à ne pas obstruer les ouvertures de ventilation.

Mettez l'appareil d'aplomb en agissant sur les pieds réglables.



Branchement électrique

Contrôlez, avant de brancher l'appareil, que le voltage et la fréquence indiqués sur la plaque signalétique correspondent à ceux de votre réseau.

Tolérance admise: $\pm 6\%$.

Pour l'adaptation de l'appareil à des voltages différents, l'adjonction d'un autotransformateur d'une puissance adéquate est indispensable.

Il faut absolument brancher l'appareil à une prise de terre réglementaire.

C'est pour cela que la prise du câble d'alimentation est munie d'un contact prévu exprès. Si la prise de courant du réseau domestique n'est pas branchée à la terre, branchez l'appareil à une prise de terre à part, conformément aux normes en vigueur, en vous adressant à un technicien spécialisé.

Le fabricant décline toute responsabilité, si cette norme de prévention des accidents n'est pas respectée.



Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes:

- **87/308 CEE** du 2.6.87 concernant la suppression des interférences radio-électriques
- **73/23 CEE** 19/02/73 (Basse Tension) et modifications successives;
- **89/336 CEE** 03/05/89 (Compatibilité Electro-magnétique) et modifications successives.



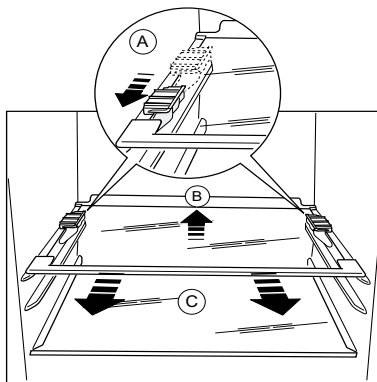
Important: L'appareil doit pouvoir être débranché du secteur ; il est donc nécessaire que la fiche reste accessible une fois que l'installation est terminée.

Arrêts pour clayettes

Votre appareil est équipé d'arrêts pour clayettes qui permettent de les bloquer pendant le transport.

Pour les enlever, procédez de la façon suivante :

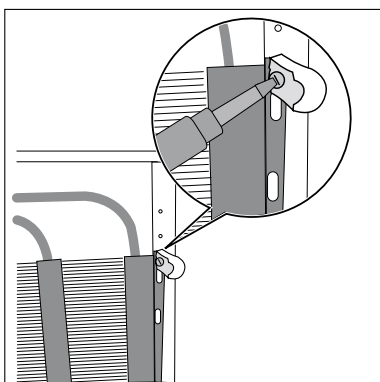
déplacez les arrêts dans le sens de la flèche, soulevez à l'arrière la clayette, poussez-la vers l'avant jusqu'à ce qu'elle se dégage. Retirez les arrêts.



Entretoises postérieures

A l'intérieur de l'appareil, il y a deux entretoises qui doivent être montées comme indiqué sur la figure.

Desserrez les vis et introduisez les entretoises sous la tête de vis, puis resserrez.

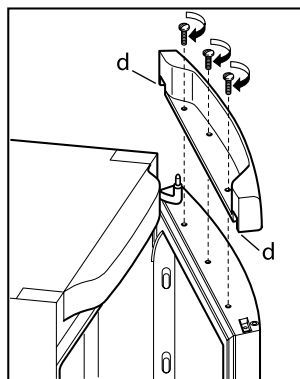


Réversibilité des portes

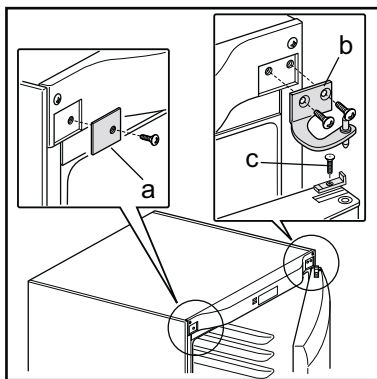
Avant d'effectuer la réversibilité des portes, débranchez l'appareil.

Comment procéder :

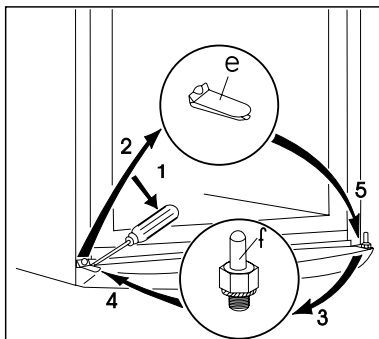
- Pour effectuer les opérations décrites ci-dessous, nous vous conseillons de vous faire aider par une autre personne pour éviter d'endommager les portes de l'appareil.
- L'appareil en position verticale, ouvrez la porte supérieure. Retirez les vis fixant le cache plastique de la porte supérieure et retirez-le.
- Enlevez la petite couverture en plastique (d) de le cache plastique de la porte et remontez-la de l'autre côté.



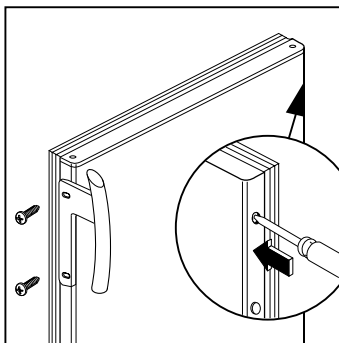
- Inclinez l'appareil sur l'arrière en intercalant un support (petit tabouret par exemple).
- Retirez les cache charnières en plastique (a).
- Dévissez la charnière supérieure (b) et retirez-la.
- Dévissez et retirez l'arrêt de porte (c).
- Retirez la porte.



- Démontez le cache (e) et démontez le pivot de la charnière inférieure, remontez-le de l'autre côté.
- Remontez le cache (e) de l'autre côté.
- Remontez la porte sur le pivot de la charnière inférieure (f).
- Faites attention afin que les portes soient parallèles .
- Fixez l'arrêt de porte de l'autre côté.
- Positionnez et fixez la charnière supérieure (contenue dans le sachet de la documentation) de l'autre côté.
- Fixez la vis de la nouvelle cache-charnière (contenu dans le sachet de la documentation).



- Remplacez votre appareil en position verticale.
- Remplacez le cache plastique de la porte supérieure en le fixant à l'aide des vis.



- Dévissez les poignées. Remontez-les de l'autre côté.



Remplacez, nivelez l'appareil et attendez au moins deux heures avant de le relier.

Si ne voulez pas faire les operations vous pouvez contacter le Service Après-Vente en payant.



Attention

La réversibilité des portes une fois effectuée, contrôlez que les joints magnétiques adhèrent à la carrosserie. Si la température à l'intérieur de la pièce est trop basse (en hiver, par exemple), il se peut que les joints n'adhèrent pas parfaitement. Dans ce cas, si on ne veut pas attendre que les joints reprennent leurs dimensions naturelles après un certain temps, on pourra accélérer ce processus en chauffant la partie intéressée à l'aide d'un sèche-cheveux.

DÉCLARATION DE CONDITIONS DE GARANTIE (B)

Nos appareils sont produits avec le plus grand soin. Malgré cela, un défaut peut toujours se présenter. Notre service clientèle se chargera de réparer ceci sur demande, pendant ou après la période de garantie. La durée de vie de l'appareil n'en sera pas pour autant amputée.

La présente déclaration de conditions de garantie est basée sur la Directive de l'Union Européenne 99/44/CE et les dispositions du Code Civil. Les droits légaux dont le consommateur dispose au titre de cette législation ne peuvent être altérés par la présente déclaration de conditions de garantie.

Cette déclaration ne porte pas atteinte aux obligations de garantie du vendeur envers l'utilisateur final.

L'appareil est garanti dans le cadre et dans le respect des conditions suivantes:

1. Compte tenu des dispositions stipulées aux paragraphes 2 à 15, nous remédierons sans frais à toute défectuosité qui se manifeste au cours de la période de 24 mois à compter de la date de livraison de l'appareil au premier consommateur final.
Ces conditions de garantie ne sont pas d'application en cas d'utilisation à des fins professionnelles ou de façon équivalente.
2. La prestation sous garantie implique que l'appareil est remis dans l'état qu'il avait avant que la défectuosité ne survienne. Les composants défectueux sont remplacés ou réparés. Les composants remplacés sans frais deviennent notre propriété.
3. Afin d'éviter des dommages plus sévères, la défectuosité doit immédiatement être portée à notre connaissance.
4. L'application de la garantie est soumise à la production par le consommateur des preuves d'achat avec la date d'achat et/ou la date de livraison.
5. La garantie n'interviendra pas si des dommages causés à des pièces délicates, telles que le verre (vitrocéramique), les matières synthétiques et le caoutchouc, résultent d'une mauvaise utilisation.
6. Il ne peut pas être fait appel à la garantie pour des anomalies bénignes qui n'affectent pas la valeur et la solidité générales de l'appareil.
7. L'obligation de garantie perd ses effets lorsque les défectuosités sont causées par :
 - une réaction chimique ou électrochimique provoquée par l'eau,
 - des conditions environnementales anormales en général,
 - des conditions de fonctionnement inadaptées,
 - un contact avec des produits agressifs.

8. La garantie ne s'applique pas pour les défauts, dues au transport, survenues en dehors de notre responsabilité. Celles causées par une installation ou un montage inadéquat, par un manque d'entretien, ou par le non-respect des indications de montage et d'utilisation, ne seront pas davantage couvertes par la garantie.
9. Ne sont pas couvertes par la garantie, les défauts qui proviennent de réparations ou d'interventions pratiquées par des personnes non qualifiées ou incompetentes, ou qui ont pour cause l'adjonction d'accessoires ou de pieces de rechange non d'origine.
10. Les appareils aisément transportables doivent être delivres ou envoyes au service clientele. Les interventions à domicile ne peuvent s'entrevoir que pour des appareils volumineux ou pour des appareils encastrables.
11. Si des appareils sont encastrés, sous-encastrés, fixés ou suspendus de telle sorte que le retrait et la remise en place de ceux-ci dans leur niche d'encastrement prennent plus d'une demi-heure, les frais de prestation qui en decoulent seront portés en compte. Les dommages connexes causes par ces operations de retrait et de remise en place sont à charge de l'utilisateur.
12. Si au cours de la periode de garantie, la réparation répétée d'une même défaut n'est pas concluante, ou si les frais de réparations sont jugés disproportionnés, le remplacement de l'appareil defectueux par un autre de même valeur peut être accompli en concertation avec le consommateur. Dans ce cas nous nous reservons le droit de réclamer une participation financière calculée au prorata de la periode d'utilisation écoulée.
13. La réparation sous garantie n'entraîne pas de prolongation de la periode normale de garantie, ni le départ d'un nouveau cycle de garantie.
14. Nous octroyons une garantie de douze mois sur les réparations, limitée à la même défaut.
15. Hormis les cas où une responsabilité est imposée légalement, cette déclaration de conditions de garantie exclut toute indemnisation de dommages extérieurs à l'appareil dont le consommateur voudrait faire prévaloir les droits. Dans le cas d'une responsabilité reconnue légalement, la compensation n'excèdera pas la valeur d'achat de l'appareil.

Ces conditions de garantie sont valables uniquement pour des appareils achetés et utilisés en Belgique. Pour les appareils exportés, l'utilisateur doit d'abord s'assurer qu'ils satisfont aux conditions techniques (p. ex. : la tension, la fréquence, les prescriptions d'installation, le type de gaz, etc.) pour le pays concerné, et qu'ils supportent les conditions climatiques et environnementales locales. Pour les appareils achetés à l'étranger, l'utilisateur doit d'abord s'assurer qu'ils répondent bien aux qualifications requises en Belgique. Des adaptations

indispensables ou souhaitée ne sont pas couvertes par la garantie et ne sont pas possibles dans tous les cas.

Le service clientèle se tient à votre disposition, également après expiration de la période de garantie.

ADRESSE DE NOTRE SERVICE CLIENTÈLE			
Belgique			
Electrolux Home Products Belgium ELECTROLUX SERVICE Bergensesteenweg 719 1502 Lembeek	Consumer services	Téléphone 02/363.04.44	Téléfax 02/363.04.00 02/363.04.60
E-mail: consumer.services@electrolux.be			
Pièces détachées, accessoires et produits d'entretien Pour la Belgique: vous pouvez commander des pièces détachées, accessoires et consommables online à l'adresse http://www.aeg-home.be/fr			
Luxembourg			
Grand-Duché de Luxembourg ELECTROLUX HOME PRODUCTS Rue de Bitbourg. 7 L-1273 Luxembourg-Hamm	Consumer services	Téléphone 00 352 42 431-1	Téléfax 00 352 42 431-360
E-mail: consumer-service.luxembourg@electrolux.lu			

GARANTIE EUROPEENNE

Cet appareil est garanti par Electrolux dans chacun des pays énumérés au dos de cette notice et pour la période spécifiée par la garantie ou, à défaut, par la législation en vigueur. Si vous déménagez d'un pays dans un autre pays repris dans la liste, la garantie déménagera avec vous dans les conditions suivantes:

- La garantie commence à la date à laquelle l'appareil a effectivement été acheté à l'origine telle qu'elle apparaîtra sur production d'un document d'achat valable délivré par le vendeur de l'appareil.
- La garantie est valable pour la même période et couvre le remplacement de pièces détachées et la main-d'oeuvre dans les mêmes conditions que celles prévues pour votre nouveau pays de résidence pour le type de modèle ou la gamme d'appareils particuliers.
- La garantie de l'appareil est exclusivement reconnue à l'acheteur d'origine et ne peut être cédée à un autre utilisateur de l'appareil.
- L'appareil devra être installé et utilisé conformément aux instructions fournies par Electrolux, l'usage étant limité à des applications ménagères et à des fins non commerciales.
- L'appareil sera installé conformément à toutes les prescriptions et législations en vigueur dans votre nouveau pays de résidence.

Les dispositions de cette garantie européenne n'affecte en aucune manière les droits qui vous sont reconnus par la loi.

www.electrolux.com

Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km.29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Long Mile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lietuva	+370 5 2780609	Verkių 29, LT-09108 Vilnius
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte-Edifício Gonçalves Zarco-Q 35-2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Electrolux Ljubljana d.o.o., Gerbičeva 98, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberínho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim İstanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"

Welkom in de wereld van Electrolux!

Gefeliciteerd, u hebt gekozen voor een eersteklas product van Electrolux. U zult hier jarenlang plezier aan beleven. Het is de ambitie van Electrolux om het huishouden voor u gemakkelijker te maken door middel van een breed assortiment kwaliteitsapparatuur. U vindt enkele voorbeelden hiervan op de voorzijde van deze gebruiksaanwijzing. Neem de tijd om deze gebruiksaanwijzing te bestuderen zodat u kunt profiteren van de voordelen van uw nieuwe apparaat. Wij beloven u een superieure gebruikerservaring en dus meer gemoedsrust. Veel succes!



Met de waarschuwingsdriehoek en/of door signaalwoorden (**Waarschuwing!**, **Voorzichtig!**, **Let op!**) wordt de aandacht gevestigd op aanwijzingen die belangrijk zijn voor uw veiligheid of voor het juist functioneren van het apparaat. Hier absoluut op letten.



Na dit symbool wordt uitleg gegeven over de bediening en het praktisch gebruik van het apparaat.



Met het klaverblad worden tips en aanwijzingen voor een economischen milieuvriendelijk gebruik van het apparaat aangegeven.



Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk negatieve gevolgen voor mens en milieu die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalverwerking. Voor gedetailleerdere informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeente, de gemeentereiniging of de winkel waar u het product hebt gekocht.

INHOUD

Waarschuwingen en belangrijke adviezen

Het gebruik

Reiniging van de binnenkant

Bedieningspaneel

Display

Werking

Het uitschakelen

Temperatuurregeling

Functies Menu

Het gebruik van het koelgedeelte

Holiday Functie

Koelen van levensmiddelen

Koude opslagruimte

Verplaatsbare platen

Flessenrek

Het verplaatsen van deurvakken

Luchtcirculatie

Tips

Tips het koelen

Onderhoud

Periodieke reiniging

Geprolongeerde stilstand

Vervangen van de lamp

Het ontdooien

Technische gegevens

Storing

Installatie

Plaats van opstelling

Elektrische aansluiting

Plaatblokkering

Muur-afstandshouders

Deurscharnier omzetten

Waarborgvoorwaarden

Europese garantie

www.electrolux.com

37

37

37

37

38

38

38

39

39

40

40

40

41

41

41

43

46

47



WAARSCHUWINGEN EN BELANGRIJKE ADVIEZEN

Het is uiterst belangrijk dat het bij het apparaat behorende instructieboekje bewaard blijft. Zou het apparaat door u aan iemand anders gegeven of verkocht worden, of zou het apparaat in het huis van waaruit u verhuist achterblijven, dan dient de nieuwe gebruik(st)er over het instructieboekje en de daarin opgenomen waarschuwingen te kunnen beschikken.

Indien dit apparaat in de plaats van een oud model met haak- of veersluiting opgesteld wordt, dan is het raadzaam de sluiting van het oude apparaat, dat terzijde gezet wordt, onbruikbaar te maken. Hiermee wordt voorkomen dat spelende kinderen zich erin opsluiten, hetgeen levensgevaarlijk is.

Deze waarschuwingen zijn bedoeld voor uw en andermans veiligheid. U wordt geacht ze gelezen te hebben, alvorens u het apparaat installeert en/of in gebruik neemt.

Algemene veiligheid

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen, personen met verminderde lichamelijke, zintuigelijke of geestelijke capaciteiten of een gebrek aan kennis en ervaring, tenzij er toezicht is ingesteld door de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of tenzij zij van deze persoon instructies hebben gekregen over het gebruik. Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het apparaat.

- Het is gevaarlijk om, in welke vorm dan ook, dit apparaat of de eigenschappen daarvan te veranderen.
- Neem vóór u aan ontdooien, schoonmaak-werkzaamheden of het verwisselen van het, eventueel aanwezige, verlichtingslampje begint altijd de steker uit het stopcontact.
- Dit apparaat is zwaar. Delen van randen aan achter- en onderkant kunnen scherp zijn. Wees voorzichtig bij het tillen.
- Plaats NOOIT explosieve stoffen in het apparaat, zoals gasvullingen, benzine, ether, aceton enzovoorts.
- Het direct vanuit een vriesvak, vriesgedeelte of vriezer consumeren van ijslollies en dergelijke, kan verbranding van de mondheid tot gevolg hebben; wacht even.

AFDANKEN. Verwijder de deur(en) of het deksel en knip het aansluitsnoer af, zodat, in afwachting van wegbrengen of weghalen, spelende kinderen er zich niet in op kunnen sluiten of aan een elektrische schok bloot kunnen staan.

Heel goed oppassen, tijdens het verplaatsen, dat de delen van het koelcircuit niet zodanig worden beschadigd, dat de koelvloeistof naar buiten zou kunnen lekken.
Plaats het apparaat niet in de nabijheid van een centrale verwarming of een gasfornuis.
Laat het apparaat niet langdurig in direct zonlicht staan.
Zorg dat er voldoende lucht aan de achterkant van het apparaat kan circuleren. Vermijd schade aan de

koelkringloop.

Alléén voor diepvrieskasten (uitgezonderd ingebouwde): het apparaat kan zeer goed in de kelder geplaatst worden.

Plaats elektrische apparaten (bijv. ijsmachines) nooit in de kast.

Onderhoud / Reparatie

- Een eventueel noodzakelijke wijziging aan de elektrische huisinstallatie of het aansluitsnoer, ten behoeve van de installatie van dit apparaat, mag uitsluitend door een daartoe bevoegd persoon uitgevoerd worden. Het betreffende stopcontact dient, ook na eventuele onder- of inbouw, gemakkelijk bereikbaar te zijn. Werkzaamheden welke door personen zonder de noodzakelijke kennis uitgevoerd worden, kunnen schade of letsel tot gevolg hebben.
- Laat inspectie- en/of herstelwerkzaamheden uitvoeren door de ELECTROLUX SERVICE en laat geen andere dan originele DISTRIPARTS onderdelen plaatsen.
- Dit apparaat bevat koolwaterstoffen in de koudekringloop; het onderhoud en het bijvullen dient daarom uitsluitend door door het bedrijf aangewezen deskundig personeel uitgevoerd te worden.
- Tracht, in geval van storing of een defect, dit apparaat niet zelf te repareren. Reparaties welke door niet-deskundige personen uitgevoerd worden, kunnen tot schade of letsel leiden. Raadpleeg ELECTROLUX SERVICE.

Gebruik

- Huishoudelijke koel- en/of vriesapparaten zijn uitsluitend bedoeld voor het bewaren en/of invriezen van eet- of drinkbare producten.
- De beste resultaten worden bereikt bij een omgevingstemperatuur tussen +18°C en +43°C (klasse T); tussen +18°C en 38°C (klasse ST); tussen +16°C en 32°C (klasse N); +10°C en 32°C (klasse SN); de klasse staat op het kenplaatje vermeld.

Attentie: u dient niet alleen rekening te houden met de omgevingstemperatuur voor dit type product maar tevens met de volgende aanwijzingen: wanneer de omgevingstemperatuur onder de aangeduide minimum waarde daalt, wordt de bewaartemperatuur in het vriesvak niet meer gegarandeerd; u kunt de bewaarde levensmiddelen dan het beste zo snel mogelijk nuttigen.

- Volg de raadgevingen van de fabrikant op met betrekking tot waar en hoe u spijzen en dranken bewaart of invriest. Ontdooide diepvriesproducten mogen, om gezondheidsredenen, niet wederom ingevroren worden.
- De vriezende binnenwanden of -vlakken in het apparaat bevatten koelmiddel. Plaats geen scherpe voorwerpen tegen zo'n wand of vlak en schraap evenmin met metalen voorwerpen rijp of ijs af. Lekkage kan het gevolg zijn, hetgeen een onherstelbare schade aan het apparaat en bederf van de levensmiddelen veroorzaakt.

- Plaats geen koolzuurhoudende of mousserende dranken in het vriesvak, het vriesgedeelte of de vriezer; de blikjes of flesjes kunnen door bevrozing van de inhoud exploderen.

Installatie

- Overtuig u er van dat het apparaat niet op het aansluitsnoer staat.
Belangrijk: Als de voedingskabel beschadigd raakt, moet de kabel, eventueel met stekers, vervangen worden; deze onderdelen zijn verkrijgbaar bij de fabrikant of het servicecentrum.
- De warmte welke het apparaat aan de spijsen en dranken ontrekt, moet onbelemmerd aan de omgeving afgestaan kunnen worden. Slechte ventilatie onder, achter en boven het apparaat resulteert in slechte koel- en/of vriesrestaties door ongewild tijdelijk uitschakelen van de kompressor of onjuiste werking van de absorptieunit.
- Plaats het apparaat met z'n achterkant zo dicht mogelijk bij een muur. Hiermee voorkomt u verbrandingsletsel door aanraking van hete tot zeer hete delen.
- Afhankelijk van de wijze van transport kan olie vanuit de compressor in het koelcircuit gevloeid zijn. Wacht, na het plaatsen van het apparaat, ten minste een half uur alvorens de stekker in het stopcontact te steken. Na achteroverliggend vervoer ten minste een halve dag. Daarmee geeft u de olie de gelegenheid in de

compressor terug te vloeien. Apparaten welke van een absorptie-unit voorzien zijn kunnen direct in bedrijf genomen worden. Controleer circa 24 uur na het in bedrijf stellen of het apparaat naar behoren werkt.



Milieubescherming

Dit apparaat bevat, zowel in het koelcircuit als in de isolatie, geen ozononvriendelijke stoffen. Het apparaat mag niet samen met huisvuil of gesloopte apparaten weggegooid worden. Afgedankte koel- en vriesapparaten moeten volgens de plaatselijke regelingen op deskundige wijze verwerkt worden. Informeer bij uw gemeente naar de mogelijkheden in uw woonplaats. Vermijd dat het koelcircuit wordt beschadigd, vooral aan de achterkant in de buurt van de warmtewisselaar. De materialen in dit apparaat die voorzien zijn van het symbool  zijn geschikt voor recycling.

HET GEBRUIK

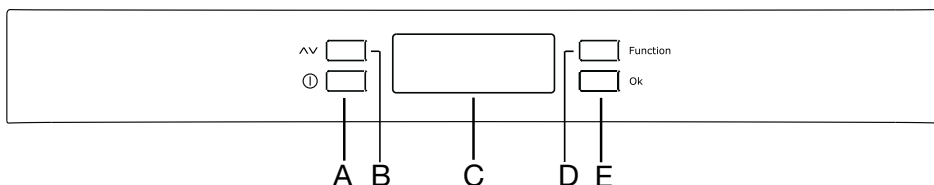
Reiniging van de binnenkant

Voor u de kast in gebruik neemt, dient u de binnen-kant met lauw water en een neutraal schoonmaak-middel te reinigen om de typische geur van een

nieuw apparaat weg te nemen. Droog vervolgens de wanden goed af.

 Gebruik geen schurende schoonmaak-middelen, waarmee u de afwerkingen van het apparaat zou kunnen beschadigen.

Bedieningspaneel



A - Aan / uit toets van het apparaat

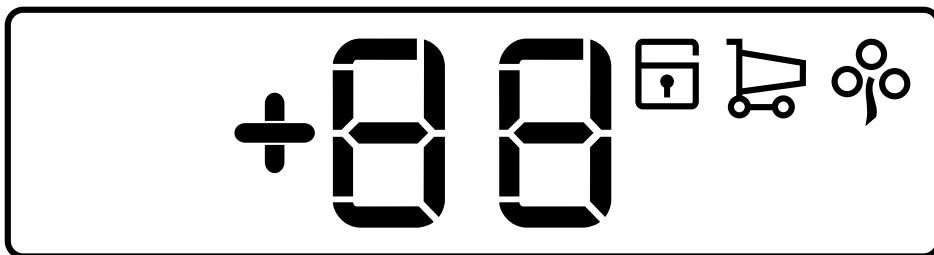
B - Temperatuurregelaar

C - Temperatuur- en functiedisplay

D - Starttoets voor de functies

E - Bevestigingstoets

Display



 Aanduiding van de positieve temperatuur

 Temperatuuraanduiding

 Als het brandt wil dit zeggen dat de Child Lock actief is

 Als het brandt wil dit zeggen dat de Shopping functie actief is

 Als het brandt wil dit zeggen dat de Eco Mode functie actief is

Werking

Als het display na de stekker in het stopcontact te hebben gedaan niet brandt, dient u op toets (A) te drukken die het apparaat inschakelt.

Voor het op de juiste wijze opslaan van levensmiddelen kiest u de Eco Mode functie die garandeert dat de volgende temperatuur wordt aangehouden:

+5°C in het koelgedeelte

- Om een andere temperatuur in te stellen zie “Temperatuurregeling”.



Belangrijk

Als de deur langer dan 7 minuten openblijft, gaat de binnenverlichting elektronisch uit. Vervolgens wordt de werking weer hersteld door het openen en sluiten van de deur zelf.

Het uitschakelen

Het vriesgedeelte wordt uitgeschakeld door toets (A) langer dan 1 seconde ingedrukt te houden. Hierna wordt aangegeven dat de temperatuur vanaf -3 -2 -1 afgeteld wordt.

Temperatuurregeling

De temperatuur wordt geregeld door toets (B).

Door toets (B) in te drukken, knippert de huidige temperatuurinstelling op de indicator.

U bevestigt de keuze van de temperatuur door op de toets E te drukken (u hoort de zoemer) of door enkele seconden te wachten (u hoort geen zoemer).

Daarna geeft de indicator weer de binnentemperatuur aan.

De nieuw gekozen temperatuur moet bereikt worden binnen 24 uur.

Als u het apparaat lang in gebruik heeft, is het niet nodig om de temperatuur weer in te stellen omdat die wordt opgeslagen.



Attentie!

Tijdens de stabilisatie na de eerste start kan de aangegeven temperatuur niet overeenkomen met de ingestelde temperatuur. Gedurende deze tijd is het mogelijk dat de aangegeven temperatuur verschilt van de ingestelde temperatuur.

Funcities Menu

Door toets D in te schakelen, is het functies menu actief. Elke functie kan bevestigd worden met toets E. Als er niet binnen enkele seconden wordt bevestigd, gaat het display uit het menu en keert terug naar normale functie.

De volgende opties zijn ingesteld:



Child Lock functie



Shopping functie



Eco Mode functie

Child Lock Functie

De functie Child Lock wordt ingeschakeld door op toets E te drukken (indien nodig meerdere keren) tot het

bijbehorende icoon  verschijnt.

U moet de keuze bevestigen door binnen enkele seconden toets E in te drukken. U hoort de zoemer en het icoon blijft verlicht.

Zolang deze functie geactiveerd is kunnen de toetsen niet bediend worden.

De functie kan op ieder moment worden uitgeschakeld door op toets D te drukken totdat het corresponderende icoon gaat knipperen en dan toets E in te drukken.

Shopping Functie

Indien u een grote hoeveelheid levensmiddelen in het koelgedeelte moet opbergen, bijvoorbeeld nadat u boodschappen heeft gedaan, raden wij u aan de Shopping functie in te schakelen om de levensmiddelen sneller te koelen en te voorkomen dat de temperatuur van de levensmiddelen die zich reeds in het koelgedeelte bevinden verhoogd wordt.

De Shoppingfunctie wordt ingeschakeld door op toets (E) te drukken (indien nodig meerdere keren)

tot het bijbehorende icoon  verschijnt. U moet de keuze bevestigen door binnen enkele seconden toets E in te drukken. U hoort de zoemer en het icoon blijft verlicht.

De Shopping functie gaat na ongeveer 6 uur automatisch uit.

De functie kan op ieder moment worden uitgeschakeld door op toets D te drukken totdat het corresponderende icoon gaat knipperen en dan toets E in te drukken.

Eco Mode functie

De functie Eco Mode wordt ingeschakeld door op toets E te drukken (indien nodig meerdere keren)

tot het bijbehorende icoon  verschijnt (of door de temperatuur Op + 5°C in te stellen).

U moet de keuze bevestigen door binnen enkele seconden toets E in te drukken. U hoort de zoemer en het icoon blijft verlicht.

Op deze stand worden de gekozen temperaturen automatisch (+ 5°C) ingesteld op de optimale toestand om de levensmiddelen te bewaren. De functie kan op ieder moment worden uitgeschakeld door de geselecteerde temperatuur in het vak te wijzigen.

Het gebruik van het koelgedeelte

De temperatuur van het koelgedeelte kan variëren tussen ongeveer +2°C en +8°C.

Tijdens normaal gebruikt geeft de indicatie de temperatuur binnenin het koelgedeelte aan.



Belangrijk

Een verschil tussen de aangegeven en de ingestelde temperatuur is normaal. Vooral als:

- pas een nieuwe instelling is gekozen
- de deur lange tijd open is geweest
- warme levensmiddelen in het koelgedeelte zijn geplaatst.

Holiday functie “H”

Bij de Holiday functie is de temperatuur ingesteld op +15 °C. Zodoende kunt u tijdens een lange periode van afwezigheid (bijv. vakantie) de deur van het lege koelgedeelte dicht laten in plaats van deze open te laten staan, zonder dat er onaangename luchtjes ontstaan. De Holiday functie (H) kan worden ingesteld met toets B. Door op toets B te drukken, begint de huidige temperatuur-instelling op de indicator te knipperen.

Druk opnieuw op toets B. Als op het display de letter H verschijnt, bevestigt u de keuze van de temperatuur door op toets E te drukken (u hoort de zoemer) of door enkele seconden te wachten (u hoort geen zoemer). De koelkast staat nu in de energiezuinige stand in de Holiday functie - op de indicatorverschijnt de letter H.

Het is te allen tijde mogelijk de functie uit te schakelen door de geselecteerde temperatuur in het vak te wijzigen.



Belangrijk

Het vriesgedeelte moet, als de Holiday functie is ingeschakeld, leeg zijn.

Koelen van levensmiddelen

Voor een optimaal gebruik van de koelruimte adviseren wij u de volgende eenvoudige regels in acht te nemen:

- Plaats geen warme of dampende spijsen of dranken in de koelruimte;
- dek vooral sterk geurend voedsel af of verpak het;
- plaats de levensmiddelen zo, dat de lucht vrij eromheen kan circuleren.

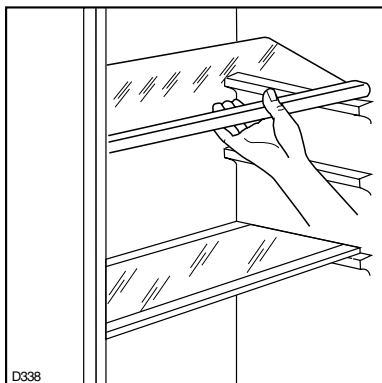
Koude opslagruimte

Bij de modellen die over deze optie in het koelgedeelte beschikken, is het geadviseerd voor het optimaal bewaren van vers voedsel zoals vis, vlees, etc.

Het bevindt zich in het lagere gedeelte, direct boven de groentelade.

Verplaatsbare platen

De koelkastwanden zijn van richels voorzien, zodat u de platen naar wens op verschillende hoogten kunt plaatsen.



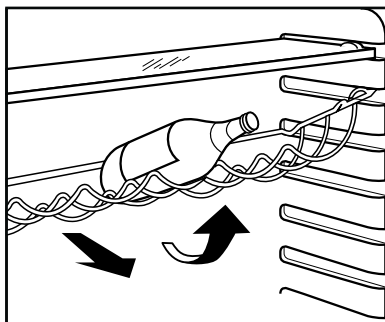
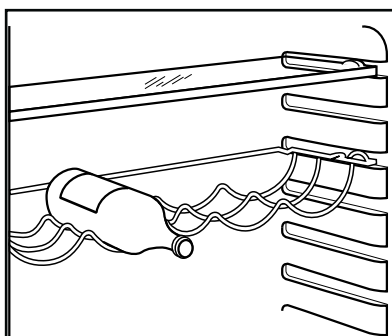
D338

Flessenrek

Plaats flessen met de hals naar voren in het rek.

Belangrijk: leg alleen ongeopende flessen horizontaal neer.

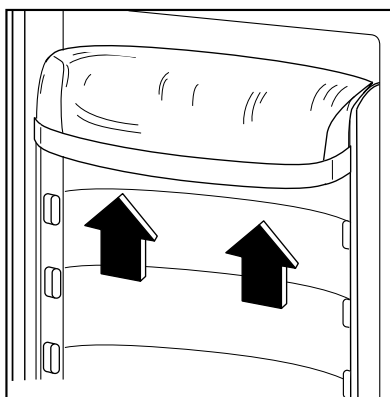
Het flessenrek kan schuin gezet worden om geopende flessen te bewaren. Trek dan het rek naar voren tot het schuin naar boven gezet kan worden. Zet dan de voorste steun hoger vast.



Het verplaatsen van deurvakken

De ruimte tussen deurvakken kan naar behoefte aangepast worden. Ga daartoe als volgt te werk:

Trek het vak geleidelijk naar de door de pijlen aangegeven richting totdat het loskomt. Daarna verplaats het vak naar de gewenste hoogte.

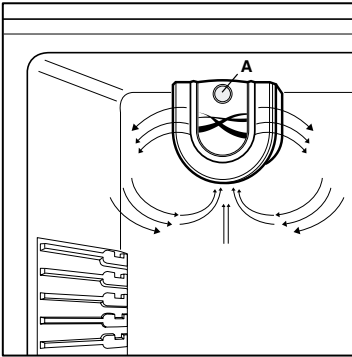


Luchtcirculatie

De binnenruimte van de koelkast is voorzien van een speciale ventilator, die door middel van een schakelaar (A) wordt ingeschakeld. Wanneer het groene lampje brandt, betekent dit dat de ventilator loopt.

Aangeraden wordt de ventilator te gebruiken, wanneer de omgevingstemperatuur de 25°C overschrijdt.

Deze inrichting staat een snelle koeling van de levensmiddelen toe en een betere gelijkvormigheid van de temperatuur binnenin de koelkast.



TIPS **Tips het koelen**

Enkele praktische tips:

Vlees (alle soorten): wordt in plastic zakjes op de glazen plaat boven de groentelade geplaatst.

Bewaar vlees niet langer dan één of twee dagen.

Gekookt voedsel, koude schotels enz.: kunnen, goed afgedekt, op elk rooster geplaatst worden.

Fruit en groente: worden schoongemaakt in de groentelade(n) gelegd.

Boter en kaas: worden, om blootstelling aan de lucht te voorkomen, in speciale koel dozen bewaard of in plastic- of aluminiumfolie vepakt.

Flessen melk: worden, goed gesloten, in het flessenrek geplaatst.

Bewaar niet-luchtdicht verpakte bananen, aar-dappelen, uien of knoflook niet in de koelkast.

ONDERHOUD



Neem vóór iedere handeling altijd eerst de steker uit de wandkontaktdoos.



Belangrijk

Dit apparaat bevat

koolwaterstoffen in het koelcircuit; onderhoud en bijvulling dient daarom uitsluitend door de fabrikant bevoegd personeel uitgevoerd te worden.

Periodieke reiniging

Veel specifieke schoonmaakmiddelen voor keukenoppervlakken bevatten chemische agentia die de kunststof gedeeltes van dit apparaat kunnen aantasten/beschadigen. Aangeraden wordt dus de externe bekleding van dit apparaat uitsluitend met warm water en een klein beetje afwasmiddel schoon te maken.

Maak, afhankelijk van de omgeving, één tot twee keer per jaar de kondensor en de motor (beide aan de achterkant van de kast) stofvrij met een borstel of stofzuiger met borstel. Stof belemmert de warmte-afgifte en verhoogt zodoende het energieverbruik. Naar behoefte kunt u de buitenkant van de kast lappen met lauwwarm water en een neutraal huishoudschoonmaakmiddel, daarna afnemen met schoon water. Het verdient aanbeveling de buitenkant af en toe in de witte (auto-) was te zetten.

Geprolongeerde stilstand

Wij adviseren u vóór de periode dat de koelkast niet gebruikt wordt de volgende handelingen uit te voeren:

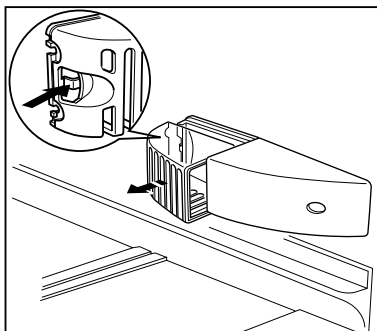
- neem de steker uit de wandcontactdoos;
- verwijder alle spijzen en dranken uit de kast;
- laat de kast geheel ontdooien en maak de binnenwanden, rekken, korven en dergelijke goed schoon;
- laat de deuren open staan, teneinde het ontstaan van onaangename geur te voorkomen.

Vervangen van de lamp

Om de lampe eventueel te vervangen, dient men op de achterste vasthechting te drukken en tegelijkertijd het dekseltje in de richting van de pijltjes weg te nemen.



Vervang de lamp met een exemplaar van gelijke sterkte (het maximum vermogen staat op de lichtverspreider aangegeven)

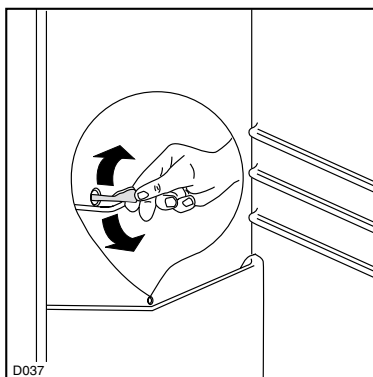


Het ontdooien

Het ontdooien van de koelkast heeft automatisch plaats elke keer dat de compressor stopt. Het dooiwater wordt via een afvoerkanaaltje opgevangen in een bakje dat zich aan de achterkant van het apparaat boven de compressor bevindt. Hier verdampt het water.



Wij raden u aan het gaatje in het afvoerkanaal regelmatig schoon te maken, teneinde te voorkomen dat het dooiwater de levensmiddelen nat maakt. Gebruik voor het doorprikken het staafje dat zich in het gaatje bevindt.



TECHNISCHE GEGEVENS

Netto inhoud in liter van het koelgedeelte	330
Energieverbruik in kWh/24h	0,386
Energieverbruik in kWh/jaar	141
Afmetingen in mm	
hoogte	1600
breedte	600
diepte	645

STORING

Indien het apparaat niet of niet goed funktioneert, controleer dan:

- of de steker goed in het stopcontact zit;
- of de elektriciteit soms uitgevallen is;
- en indien er water op de bodem van de koeler ligt, of het afvoerkanaaltje soms verstopt is (zie hoofdstuk "Het ontdooien").

Kunt u de storing niet zelf lokaliseren en verhelpen, raadpleeg dan de dichtsbijzijnde servicedienst.

Geef daarbij altijd het model en het typenummer van de kast op. Deze gegevens vindt u op het garantiebewijs of op het typeplaatje dat zich linksonder aan de binnenzijde van het apparaat bevindt.

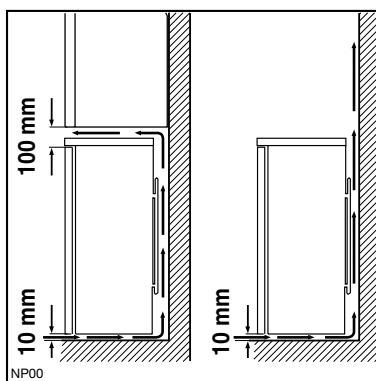
INSTALLATIE

Plaats van opstelling

Plaats het apparaat uit de buurt van warmtebronnen: centrale verwarming, kachels, felle zonnestralen enz. Om veiligheidsredenen moet de ventilatie zodanig zijn als aangegeven in Fig. Plaatsing van het apparaat onder keukenhangkastjes. Plaatsing van het apparaat zonder keukenhangkastjes.

⚠ Attentie
zorg ervoor dat de ventilatie
openingen tijdens gebruik niet
worden afgedekt.

Teneinde oneffenheden in de vloer op te heffen is de kast voorzien van één of meer verstelbare voetjes.



Elektrische aansluiting

Overtuig u ervan dat de netspanning en de netfrequentie, welke op het typeplaatje in de kast staan aangegeven, overeenkomen met de netspanning en de netfrequentie in uw woning. Een afwijking op de netspanning tot plus of minus 6% is toegestaan. Bij aansluiting op een andere spanning dient u een geschikte transformator te gebruiken. De stekker mag alleen geplaatst worden in een geaard stopcontact.

De kast is daarom voorzien van een speciaal drie-aderig snoer, geschikt voor een geaard stopcontact. Mocht het stopcontact in uw woning niet geaard zijn, dan dient een erkend installateur het apparaat volgens de geldende normen te aarden.

Wij wijzen u er op dat schade of letsel, veroorzaakt door het niet voldoen aan dit veiligheidsvoorschrift, niet onder de verantwoordelijkheid van de fabrikant valt.

CE Dit apparaat voldoet aan de volgende EG-richtlijnen:

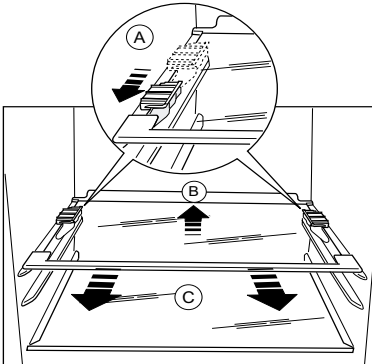
- **87/308 EG-richtlijn** van 2.6.87 met betrekking tot de radio-ontstoring.
- **73/23 EG-richtlijn** van 19/02/73 (Laagspanning) en opeenvolgende wijzingen;
- **89/336 EG-richtlijn** van 03/05/89 (Elektromagnetische compatibiliteit) en opeenvolgende wijzingen.

⚠ Belangrijk

Het apparaat moet van het elektriciteitsnet afgehaald kunnen worden; de stekker moet dus ook na de installatie bereikbaar blijven.

Plaatblokkering

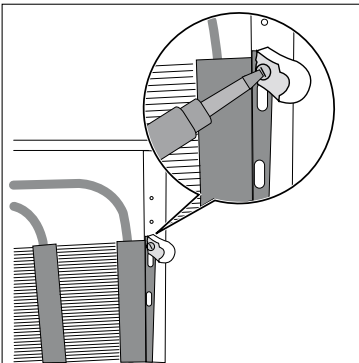
Uw apparatuur is voorzien van blokkeringen, waardoor de platen tijdens het transport op hun plaats blijven. Handel als volgt om deze te verwijderen: Beweeg de blokkeringen in de richting van de pijl, til de glasplaat aan de achterkant op en duw deze in de richting van de pijl tot deze los raakt en verwijder de blokkeringen.



Muur-afstandshouders

In het apparaat vindt u twee afstandhouders die geplaatst moeten worden zoals aangegeven op de afbeelding.

Draai de schroeven los, steek de afstandhouder onder de schroefkop en draai de schroeven weer vast.

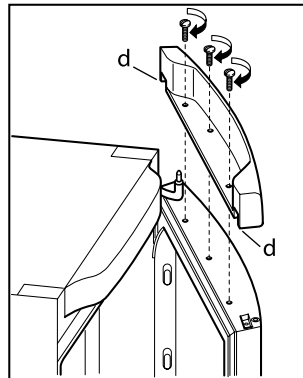


Deurscharnier omzetten

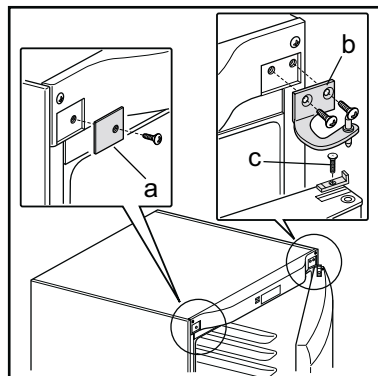
Voordat u werkzaamheden gaat uitvoeren de stekker uit het stopcontact trekken

Bij het omzetten van het deurscharnier gaat u als volgt te werk:

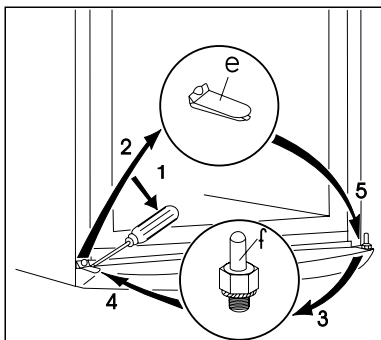
- Wij raden u aan de werkzaamheden met twee personen uit te voeren. De tweede persoon kan dan de deur van het apparaat stevig vasthouden.



- Zet het apparaat rechtop en open de deur.
- Verwijder de kleine kunststofafdekking van de kunststofdeurstrip en bevestig deze aan de andere kant (d).
- Leg het apparaat op z'n achterkant.

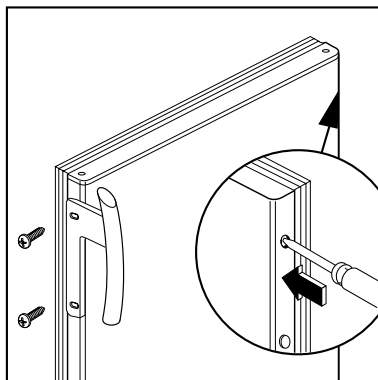


- Verwijder de schroef van de scharnierafdekking (a).
- Schroef het bovenste scharnier los en neem het weg (b)
- Draai de schroef uit en verwijder de stootdop (c).
- Neem de bovenste deur los.



- Verwijder m.b.v. gereedschap het afdekkapje (e), draai de scharnierpen van het onderste scharnier (f) uit en breng deze op de tegenoverliggende kant weer aan.
- Breng de deur weer aan.
- Controleer of de voorkant van de deuren parallel loopt met de voorkant van de bovenkant.
- Bevestig de stootdop op de tegenoverliggende kant.
- Plaats en bevestig het bovenste scharnier (meegeleverd met de gebruiksaanwijzing) op de tegenoverliggende kant.
- Bevestig de schroef van het nieuwe deurscharnier (meegeleverd met de gebruiksaanwijzing).
- Zet het apparaat rechtop.

- Open de deur en herplaats de kunststof strip op de bovenste deur m.b.v. schroeven.



- Bevestig de handgrepen op de tegenoverliggende kant.



Zet het apparaat weer op z'n plek, zet het waterpas, wacht ten minste twee uur en steek de stekker in het stopcontact.

U kunt het deurscharnier ook tegen betaling door een vakman laten omzetten. Neem dan contact op met onze service-afdeling



Belangrijk

Controleer na de richting van de deuren gewijzigd te hebben, of alle schroeven goed vastgedraaid zitten en of het deurrubber goed op de sponning sluit. In een koud vertrek (in de winter) kan het gebeuren dat dat niet het geval is. Na enkele dagen zal het rubber zich echter aangepast hebben. Wilt u dat bespoedigen, dan kunt u het rubber warm maken met een föhn.

WAARBORGVOORWAARDEN

(B)

Onze toestellen worden met de grootst mogelijke zorgvuldigheid geproduceerd. Desondanks kan het voorkomen dat er een defect optreedt. Onze klantendienst zal dit op verzoek herstellen, zowel binnen als buiten de waarborgtermijn. De levensduur van het toestel wordt daardoor niet negatief beïnvloed.

Onderstaande waarborgvoorwaarden zijn gestoeld op de EU Richtlijn 99/44/EG en het Burgerlijk Wetboek. De daaruit voortvloeiende rechten blijven onverlet. Ook de waarborgverplichtingen van de verkoper naar de eindgebruiker blijven onaangetast.

Voor dit toestel verlenen wij waarborg volgens onderstaande voorwaarden:

1. Wij verhelpen kosteloos met inachtneming van de voorwaarden 2 tot en met 15 gebreken aan het toestel die zich openbaren binnen 24 maanden vanaf de datum van levering aan de eindgebruiker. Deze waarborgvoorwaarden zijn niet van toepassing in geval van professioneel of daarmee gelijk te stellen gebruik.
2. De waarborgprestatie houdt in dat het toestel kosteloos wordt teruggebracht in de toestand die het had voor het defect optrad. Gebrekkige onderdelen worden hersteld of vervangen. Kosteloos vervangen onderdelen worden ons eigendom.
3. Het gebrek moet terstond gemeld worden, om mogelijke verdere schade te voorkomen.
4. Voor een beroep op waarborg dient het aankoopbewijs met aankoop- en/of leveringsdatum te worden overlegd.
5. De waarborg heeft geen betrekking op schade aan kwetsbare onderdelen, zoals (vitrokeramisch) glas, kunststof, rubber, die ontstaan is door onzorgvuldig gebruik
6. De waarborg heeft geen betrekking op kleine afwijkingen van de gestelde kwaliteit die voor de waarde en deugdelijkheid van het toestel onbeduidend zijn.
7. De waarborg geldt evenmin voor schade veroorzaakt door:
 - chemische en elektrochemische inwerking van water,
 - abnormale milieuomstandigheden in het algemeen
 - voor het toestel oneigenlijke bedrijfsomstandigheden
 - contact met agressieve stoffen.
8. De waarborg heeft geen betrekking op gebreken door transportschade die buiten onze verantwoordelijkheid is ontstaan, niet vakkundige installatie of montage, verkeerd gebruik, gebrekkig onderhoud, of het niet in acht nemen van de gebruiks- of montageaanwijzingen.
9. Het recht op waarborg vervalt wanneer het defect werd veroorzaakt door herstelling of ingrepen door derden die niet bevoegd of niet deskundig zijn, of

wanneer het toestel voorzien werd van toebehoren of onderdelen die niet origineel zijn en daardoor een defect veroorzaken.

10. Toestellen die gemakkelijk kunnen worden vervoerd dienen te worden overhandigd of gezonden naar onze klantendienst. Herstelling ter plaatse kan slechts worden gevraagd voor grote of ingebouwde toestellen.
11. Indien het toestel zodanig is ingebouwd, ondergebouwd, opgehangen of geplaatst dat de benodigde tijd voor het in- en uitbouwen samen meer dan 30 minuten bedraagt, dan worden de hierdoor ontstane extra kosten aan de gebruiker in rekening gebracht. Schade die ontstaat door abnormale in- of uitbouw komt ten laste van de gebruiker.
12. Indien binnen de waarborgperiode de herstelling van hetzelfde gebrek meermaals mislukt of de herstellingskosten disproportioneel zijn wordt in overleg met de gebruiker een gelijkwaardige vervanging geleverd. In geval van vervanging behouden we ons het recht voor om een vergoeding te rekenen naar rato van de verstreken gebruiksperiode.
13. Herstelling onder waarborg heeft geen verlenging van de waarborgtermijn noch aanvang van een nieuwe waarborgtermijn tot gevolg.
14. Op herstellingen geven wij een waarborg van 12 maanden, uitsluitend op hetzelfde gebrek.
15. Verdere of andere rechten, in het bijzonder vergoeding van schade ontstaan buiten het toestel, zijn uitgesloten voor zover een aansprakelijkheid niet wettelijk is vastgelegd. In geval van aansprakelijkheid zal een vergoeding de aankoopwaarde van het toestel niet overtreffen.

Deze waarborgvoorwaarden gelden voor in België gekochte en/of in gebruik zijnde toestellen. Indien een toestel naar het buitenland wordt gebracht dient de gebruiker na te gaan of het toestel voldoet aan de technische voorwaarden (o.a. spanning, frequentie, installatievoorschriften, gassoort, klimaatomstandigheden) in het betreffende land. Voor in het buitenland aangeschafte toestellen dient de gebruiker zich zelf te vergewissen van de bepalingen in België. Noodzakelijke of gewenste aanpassingen vallen niet onder de waarborg, en kunnen niet altijd worden aangebracht.

Ook na afloop van de waarborgtermijn staat onze klantendienst u ter beschikking.

ADRES KLANTENDIENST

België

Electrolux Home Products Belgium
ELECTROLUX SERVICE
Bergensesteenweg 719
1502 Lembeek

Consumer
services

Telefon
02/363.04.44

Telefax
02/363.04.00
02/363.04.60

E-mail: consumer.services@electrolux.be

Luxembourg

Grand-Duché de Luxembourg
ELECTROLUX HOME PRODUCTS
Rue de Bitbourg, 7 L-1273
Luxembourg-Hamm

Consumer
services

Telefon
00 352 42 431-1

Telefax
00 352 42 431-360

E-mail: consumer-service.luxembourg@electrolux.lu

EUROPESE GARANTIE

Dit apparaat wordt door Electrolux in elk van de achter in deze handleiding genoemde landen gedurende de in het bij het apparaat behorende garantiebewijs genoemde periode of anderszins bij de wet gegarandeerd. Als u van een van deze landen verhuist naar een ander van de hieronder genoemde landen, verhuist de garantie op het apparaat met u mee. De volgende beperkingen zijn hierop van toepassing:

- De garantie op het apparaat begint op de datum van eerste aankoop van het apparaat. Deze datum dient te worden aangetoond door overlegging van een geldig, door de verkoper van het apparaat afgegeven aankoopbewijs.
- De garantie op het apparaat geldt voor dezelfde periode en in dezelfde mate voor arbeidslon en onderdelen als van toepassing in uw nieuwe land van vestiging op dit specifieke model of deze specifieke serie apparaten.
- De garantie op het apparaat is persoonlijk, geldt dus voor de oorspronkelijke koper van het apparaat en kan niet worden overgedragen op een andere gebruiker.
- Het apparaat wordt geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de door Electrolux afgegeven instructies en wordt alleen in huis gebruikt, dat wil zeggen, het apparaat wordt niet gebruikt voor commerciële doeleinden.
- Het apparaat wordt geïnstalleerd in overeenstemming met alle relevante voorschriften die in uw nieuwe land van vestiging van kracht zijn.

De voorwaarden van deze Europese garantie tasten geen van de aan u bij de wet verleende rechten aan.

www.electrolux.com

Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300,Km.29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Long Mile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lietuva	+370 5 2780609	Verkių 29, LT-09108 Vilnius
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte-Edifício Gonçalves Zarco-Q 35-2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Electrolux Ljubljana d.o.o., Gerbičeva 98, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberínho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim İstanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"

Willkommen bei Electrolux!

Wir möchten uns bedanken, dass Sie sich für ein erstklassiges Produkt von Electrolux entschieden haben, welches Ihnen sicherlich viel Freude bereiten wird. Es ist unser Bestreben, eine breite Vielfalt von Qualitätsprodukten anzubieten, die helfen, Ihr Leben etwas komfortabler zu machen. Sie finden einige Beispiele auf der vorletzten Seite in diesem Heft. Bitte nehmen Sie sich einige Minuten, diese Benutzerinformation zu lesen, um voll von den Vorteilen Ihres neuen Gerätes profitieren zu können. Wir sind sicher, dass wird Ihr Leben zukünftig etwas leichter machen. Wir wünschen eine gute Zeit.



Mit dem Warndreieck und/oder durch Signalwörter (**Warnung!**, **Vorsicht!**, **Achtung!**) sind Hinweise hervorgehoben, die für Ihre Sicherheit oder für die Funktionsfähigkeit des Gerätes wichtig sind. Bitte unbedingt beachten.



Nach diesem Zeichen erhalten Sie ergänzende Informationen zur Bedienung und praktischen Anwendung des Gerätes.



Mit der Blume sind Tips und Hinweise zum wirtschaftlichen und umweltschonenden Einsatz des Gerätes gekennzeichnet.



Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

INHALT

Warnungen und wichtige

Hinweise

Gebrauch

Reinigung der Innenteile

Bedienungsblende

Display

Erste Betrieb

Gerät abschalten

Temperaturregelung

Funktionen Menu

Gebrauch des Kühlschranks

Funktion Holiday

Hinweise zum richtigen Kühlen von

Lebensmitteln und Getränke

Kältefach

Höhenverstellbare Abstellregale

Flaschenablage

Höhenverstellung der Innentürablagen

Luftzirkulation

51

54

54

54

54

55

55

55

55

57

57

58

58

58

58

59

59

Tips

Tips für das Kühlen

Wartung

Regelmäßige Reinigung

Stillstandszeiten

Innenlampe

Abtauen

Technische Daten

Störungen

Installation

Austellung

Elektrischer Anschluß

Transportsicherungen

Hintere Abstandsstücke

Türanschlag wechseln

Garantie/Kundendienst

Europäische Garantie

www.electrolux.com

60

60

60

60

61

61

61

62

62

62

62

63

63

64

64

66

69

70

WARNUNGEN UND WICHTIGE HINWEISE

Es ist sehr wichtig, daß diese Bedienungsanleitung mit dem betreffenden Gerät aufbewahrt wird. Sollte dieses Gerät verkauft bzw. einer anderen Person gegeben werden, so ist es nötig, die Anleitung beizufügen, damit der neue Besitzer über den Betrieb des Gerätes bzw. die entsprechenden Warnungen.

Sollte dieses Gerät mit Magnet-Türverschluß als Ersatz für ein altes Gerät dienen, das noch mit einem Schnappschloß ausgerüstet ist, so machen Sie bitte dieses Schloß unbrauchbar, bevor Sie das Gerät beiseite stellen oder zum Müll geben. Sie verhindern damit, daß spielende Kinder sich selbst einsperren und damit in Lebensgefahr kommen.

Diese Warnungen wurden zu Ihrem bzw. dem Schutz anderer erarbeitet. Wir bitten Sie daher, diese aufmerksam zu lesen, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.

Sicherheit

- Das Gerät darf von Kindern und Personen, deren physische, sensorische oder geistige Fähigkeiten sowie Mangel an Erfahrung und Kenntnissen einen sicheren Gebrauch des Gerätes ausschließen, nur unter Aufsicht oder nach entsprechender Einweisung durch eine Person benutzt werden, die sicherstellt, dass sie sich den Gefahren des Gebrauchs bewusst sind.

Kinder sind zu beaufsichtigen, sodass sie nicht am Gerät spielen können.

- Es ist gefährlich, die Eigenschaften dieses Gerätes zu ändern.
- Vor der inneren bzw. äußeren Reinigung des Gerätes sowie beim Auswechseln der Glühlampe (bei damit ausgestatteten Geräten) das Gerät spannungslos machen.
- Eis aus dem Gefrier- bzw. Frosterfach nicht sofort essen, es könnte Kälte-Brandwunden verursachen.
- Dieses Gerät ist schwer. Beim Versetzen bitte darauf achten!
- Beachten Sie, daß während der Bewegung des Gerätes der Kältemittelkreislauf nicht beschädigt wird.
- Das Gerät darf nicht in unmittelbarer Nähe von Heizkörpern oder Gasherden aufgestellt werden.
- Ein Standort mit direkter Sonneneinstrahlung sollte vermieden werden.
- Eine ausreichende Luftzirkulation an der Geräterückseite muß gewährleistet sein. Jegliche Beschädigung des Kühlkreislaufes ist zu vermeiden.
- **NUR FÜR GEFRIERSCHRÄNKE** (Einbaugeräte ausgenommen): ein optimaler Aufstellungsort ist der Keller.
- Keine Elektrogeräte (z.B. Eismaschinen) in das Gerät stellen.

Störungen-Kundendienst

- Sollte die Installation des Gerätes eine Änderung der elektrischen Hausinstallation verlangen, so darf diese nur von Elektro-Fachkräften durchgeführt werden.
- Eventuelle Reparaturen dürfen nur von einem Kundendienst oder sonstigen autorisierten Stellen durchgeführt werden.
- Es ist wichtig, daß nur Original-Ersatzteile verwendet werden.
- Dieses Gerät enthält im Kältekreislauf Kohlenwasserstoff. Aus diesem Grund darf die Wartung und das Nachfüllen ausschließlich von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Benutzen Sie nie Metallgegenstände um das Gerät zu reinigen, da es beschädigt werden könnte.
- Tritt eine Störung oder ein Defekt ein, versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Elektrogeräte dürfen nur von Elektro-Fachkräften repariert werden, da durch unsachgemäße Reparaturen erhebliche Folgeschäden entstehen können. Wenden Sie sich bitte an die nächste Kundendienststelle.

Gebrauch

- Die Haushaltskühl- und Gefriergeräte sind nur zur Einlagerung bzw. zum Einfrieren von Nahrungsmitteln bestimmt.
- Die beste Leistung erzielt man bei

Raumtemperaturen von +18°C bis +43°C (Klasse T); +18°C bis +38°C (Klasse ST); +16°C bis +32°C (Klasse N); +10°C bis +32°C (Klasse SN); die Geräteklasse ist auf dem Typschild angegeben.

Zu beachten: Wird dieses Gerätes bei anderen Umgebungstemperaturen betrieben als den in der entsprechenden Klimaklasse angegebenen Werten, sind folgende Hinweise zu beachten: sinkt die Umgebungstemperatur unter den angegebenen Mindestwert ab, könnte die Lagertemperatur im Gefrierabteil nicht mehr garantiert sein; es wird daher empfohlen, die eingelagerten Lebensmittel so rasch als möglich zu verbrauchen.

- Einaufgetautes Produkt darf nicht wieder eingefroren werden.
- Für das Aufbewahren bzw. das Einfrieren der Lebensmittel sind die Anweisungen des Herstellers zu befolgen.
- In allen Kühl- und Gefriergeräten bedecken sich im Laufe der Zeit alle kälteführenden Teile mit einer Reif bzw. Eissicht. Diese Schicht wird je nach Modell automatisch oder mit der Hand abgetaut.
- Die Reifsicht niemals mit Metallgegenständen abkratzen, das Gerät könnte beschädigt werden. Dazu nur den mitgelieferten Plastikscharaber verwenden.
- Zum Lösen der festgefrorenen

Eisschalen keine scharfkantigen oder spitzen Gegenstände benutzen.

- Es ist empfohlen, keine kohlenensäurehaltigen Getränke in das Gefrier- bzw. Frosterfach für lange Zeit einzustellen: der Getränke-Behälter könnte sich brechen.

Aufstellung

- Sich vergewissern, daß das Gerät nach der Installation nicht auf dem Netzkabel steht.

Wichtig: Beschädigte Versorgungskabel müssen durch ein Spezialkabel bzw. einen Spezialsatz ersetzt werden, die beim Hersteller oder den Kundendienststellen erhältlich sind.

- Während das Gerät in Betrieb ist, werden der Verflüssiger und der Kompressor, die sich auf der Rückseite des Gerätes befinden, heiß. Es ist darauf zu achten, dass die Luft um das Gerät frei zirkulieren kann, damit die Wärme abgeführt werden kann. Eine ungenügende Luftzirkulation kann einen unregelmässigen Betrieb

bzw. Schäden am Gerät verursachen. Achten Sie auf die Installationsanweisungen.

- Teile, die heiß werden (z.B. Kompressorgehäuse, Verflüssiger und zugehörige Rohre), sollen nicht frei zugänglich sein. Wo es auch immer möglich ist, soll das Gerät mit der Rückseite gegen eine Wand gestellt werden.



Umweltnormen

Dieses Gerät enthält im Kühlkreislauf und in der Isolierung kein ozonschädigendes Gas. Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Eine Beschädigung des Kältemittelkreislaufs, insbesondere des Wärmetauschers auf der Rückseite des Gerätes, muß verhindert werden. Auskunft über Abholtermine oder Sammelplätze gibt die örtliche Gemeindeverwaltung an. Die in diesem Gerät verwendeten und mit dem Symbol  gekennzeichneten Materialien, sind recyclingfähig.

GEBRAUCH

Während des Transports kann es vorkommen, daß das im Motorkompressor enthaltene Öl in den Kältekreislauf abläuft. Man sollte mindestens 2 Std. warten, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, damit das Öl in den Kompressor zurückströmen kann.

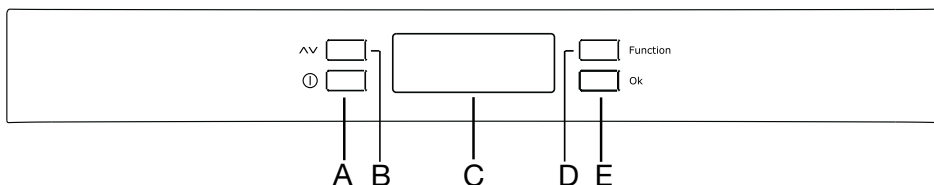
Reinigung der Innenteile

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, beseitigen Sie den typischen «Neugeruch» am besten durch Auswaschen der Innenteile mit lauwarmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel. Sorgfältig nachtrocknen.



Bitte keine Reinigungs- bzw. Scheuermittel verwenden, die das Gerät beschädigen könnten.

Bedienungsblende



A - EIN/AUS Taste

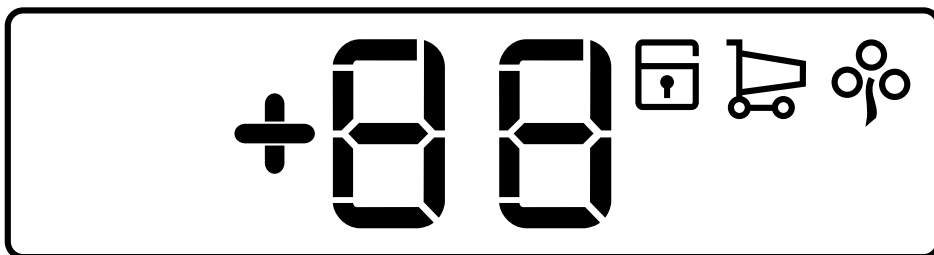
B - Taste der Temperaturregelung

C - Temperatur-und Funktionsanzeige

D - Taste zur Aktivierung der Funktionen

E - Bestätigungstaste

Display



 Positive Temperaturanzeige

 Temperaturanzeige

 Falls eingeschaltet, wird die aktive Funktion Child Lock angezeigt

 Falls eingeschaltet, wird angezeigt, dass die Funktion Shopping aktiv ist

 Falls eingeschaltet, wird die aktive Funktion Eco Mode angezeigt

Erste Betrieb

Falls nach dem Inserieren des Steckers in die Stromsteckdose das Display nicht beleuchtet ist, die Taste (A) zum Einschalten des Gerätes drücken.

Es empfiehlt sich, um eine korrekte Erhaltung der Speisen zu garantieren, die Eco Mode Funktion zu aktivieren und das Gerät kann die folgende Temperatur angeben:

ca. +5°C im Kühlschrank

- Um eine andere Temperatur einzustellen siehe "Temperaturregelung".



Wichtig

Wenn die Tür mehr als 7 Minuten offen bleibt, schaltet die Innenbeleuchtung automatisch aus, danach wird durch das Schliessen und die Öffnung der Tür die Funktion deaktiviert.

Gerät abschalten

Wird die Taste "A" für mehr als 1 sec. gedrückt, schaltet sich das Gerät ab. Dabei wird statt der Temperatur ein "Count -down" -3 - 2 - 1 angezeigt.

Temperaturregelung

Die Temperatur im Gerät kann durch Druck auf die Taste (B) gewählt werden.

Durch Druck auf die Taste (B) zeigt die Temperaturanzeige blinkend die eingestellte Temperatur.

Sie können die eingestellte Temperatur bestätigen, indem Sie die Taste (E) drücken (es ertönt ein Ton) oder einige Sekunden warten (es ertönt kein Ton).

Die eingestellte Temperatur muss innerhalb 24 Stunden erreicht werden. Nach einem langen Stillstand des Gerätes ist es nicht nötig die Temperatur wieder einzustellen, da sie gespeichert bleibt.



Achtung

Bei Inbetriebnahme des Geräts stimmt während der Einlauf- und Stabilisierungs-Phase die Temperaturanzeige nicht mit der gewählten Temperatur überein. In dieser Zeit sind auch verschiedene Anzeigen als der gewählte Wert möglich.

Funktionen Menu

Bei jedem Drücken der Taste D aktivieren sich die verschiedene Funktionen. Jede Funktion muss durch Taste E bestätigt werden. Falls es keine Bestätigung nach wenige Sekunden gibt, geht das Display aus und das Menü kann normal bedient werden.

Die folgende Funktionen sind angezeigt:



Die Funktion Child Lock



Die Funktion Shopping



Die Funktion Eco Mode

Funktion Child Lock

Die Funktion Child Lock wird durch Drücken der Taste D (falls nötig mehrmals) aktiviert, bis das

entsprechende Bildsymbol  sichtbar wird.

Bestätigung der Wahl durch Drücken der Taste E innerhalb weniger Sekunden. Ein Warnton ist zu hören und das dementsprechende Symbol leuchtet weiter.

Unter dieser Bedingung, solange diese Funktion aktiv ist, haben daher eventuelle Verstellungen der Tasten keine Auswirkung.

Die Funktion kann in jedem Moment durch Drücken der Taste D bis das dementsprechende Symbol blinkt, abgestellt werden, dann die Taste E drücken.

Funktion Shopping

Soll eine grössere Menge warmer Lebensmittel, zum Beispiel nach dem Einkaufen, untergebracht werden, empfiehlt es sich, die Funktion Shopping zu aktivieren, um sie schneller zu kühlen und einen Temperaturanstieg der bereits im Kühlschrank befindlichen Speisen zu vermeiden.

Die Funktion Shopping wird durch Drücken der Taste D (falls nötig mehrmals) aktiviert, bis das

entsprechende Bildsymbol  erscheint.

Bestätigung der Wahl durch Drücken der Taste E innerhalb weniger Sekunden. Ein Warnton ist zu hören und das dementsprechende Symbol bleibt eingeschaltet.

Nach ca. 6 Stunden schaltet sich die Funktion Shopping automatisch ab. Die Funktion kann in jedem Moment durch Drücken der Taste D bis das dementsprechende Symbol blinkt, abgestellt werden und dann die Taste E drücken.

Funktion Eco Mode

Die Funktion Eco Mode wird entweder durch Drücken der Taste D (falls nötig mehrmals) aktiviert, bis das

entsprechende Bildsymbol  (Alternativ dazu können Sie auch die Temperatur auf + 5°C einstellen).

Bestätigung der Wahl durch Drücken der Taste E innerhalb weniger Sekunden. Ein Bestätigungston ist zu hören und das dementsprechende Symbol bleibt eingeschaltet.

Unter dieser Bedingung die gewählten Temperaturen stellen sich automatisch (+5°C), auf die optimalsten Bedingungen zur Lebensmittelkonservierung ein.

Die Funktion kann in jedem Moment durch Änderung der Temperatur im jeweiligen Fach abgeschaltet werden.

Gebrauch des Kühlschranks

Die Temperatur dieses Faches kann zwischen + 2°C und + 8°C eingestellt werden.

Im Normalbetrieb wird im Display die innere Temperatur des Kühlraumes angezeigt.



Achtung

Zu häufiges Öffnen oder zu langes Offenhalten der Türe kann zu Temperaturschwankungen führen. Abweichungen können auch durch eine zu große Menge an neu eingelagerten warmen Lebensmitteln verursacht werden.

Funktion Holiday "H"

Bei der Funktion Holiday beträgt die Temperaturvorgabe für den Kühlraum + 15 °C.

Sie haben dadurch die Möglichkeit - ohne dass es zu einer Geruchs- oder Schimmelbildung kommt - bei längerer Abwesenheit (z. B. Urlaub) den leeren Kühlraum statt offen auch geschlossen zu halten.

Vorteil: Unbeabsichtigtes Zufallen der Tür bzw. versehentliches Zudrücken der Tür durch Personen, die während Ihrer Abwesenheit Zutritt zu Ihren Wohnräumen haben, ist nicht mehr möglich. Ohne die Urlaubsschaltung würde dies Geruchs- und Schimmelbildung zur Folge haben. Die Funktion Holiday H kann durch Drücken der Taste (B) eingestellt werden. Dadurch blinkt die aktuell eingestellte Temperatur am Display.

Drücken Sie die Taste (B) erneut. Wenn auf dem Display der Buchstabe H angezeigt wird, können Sie die eingestellte Temperatur entweder durch Drücken der Taste (E) bestätigen (es ertönt ein Ton) oder einige Sekunden warten (es ertönt kein Ton). Jetzt befindet sich der Kühlschrank im Urlaubsbetrieb mit Energiesparmodus, und am Display wird "H" angezeigt. Diese Funktion kann zu jeder Zeit durch Ändern der Temperatur im entsprechenden Fach abgeschaltet werden.



Wichtig!

Der Kühlraum muss mit H Funktion leer sein.

Hinweise zum richtigen Kühlen von Lebensmitteln und Getränken

Um die besten Leistungen des Kühlschranks zu erreichen, beachten Sie bitte folgendes:

- Keine warmen Speisen oder dampfenden Flüssigkeiten in den Kühlschrank einstellen.
- Geruchverbreitende Lebensmittel müssen abgedeckt oder eingewickelt werden.
- Die Lebensmittel müssen so eingelagert werden, daß die Kälte um sie frei zirkulieren kann.

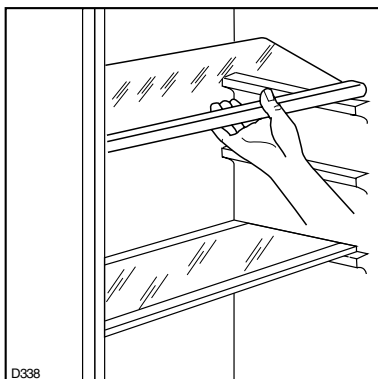
Kältefach

Das Gerät ist mit diesem Fach ausgestattet, das für eine beste Lagerung von frischen Lebensmitteln wie Fisch, Fleisch, Meerfrüchte usw. geeignet ist.

Dies Fach ist im unteren Teil direkt über der Gemüseschale positioniert.

Höhenverstellbare Abstellregale

Der Abstand zwischen den verschiedenen Abstellregalen kann je nach Wunsch geändert werden. Dazu die Regale herausnehmen und auf das gewünschte Niveau einsetzen.

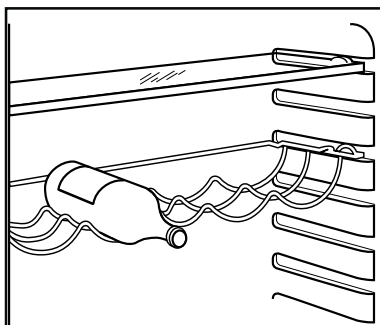


Flaschenablage

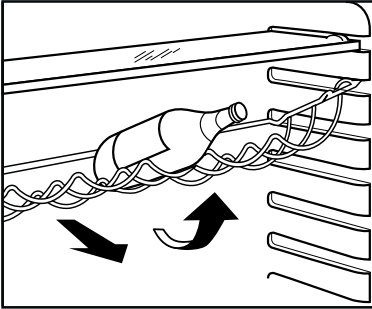
Flaschen mit dem Flaschenhals nach vorne in die Ablage legen.

Achtung: Nur ungeöffnete Flaschen waagrecht lagern.

Zur Lagerung angebrochener Flaschen kann die Flaschenablage schräggestellt werden.



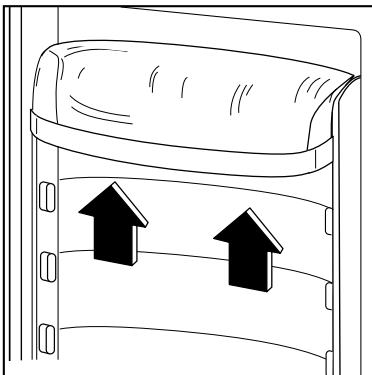
Dazu die Flaschenablage soweit nach vorne ziehen, bis sie sich nach oben abschwelen lässt, und dann die vordere Auflage in die nächsthöhere Ebene einschieben.



Höhenverstellung der Innentürablagen

Zur Einlagerung von Lebensmittel-Packungen verschiedener Größe, sind die Abstellregale der Innentür höhenverstellbar.

Hierzu wie folgt vorgehen:
das Abstellregal stufenweise in Pfeilrichtung drücken bis es frei wird;
dann in der gewünschten Höhe wieder anbringen.

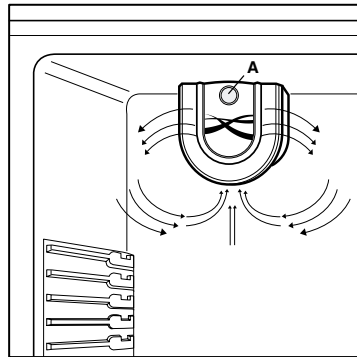


Luftzirkulation

Im Gerät befindet sich ein Ventilator, der durch Drücken des Schalter (A) eingeschaltet wird. Die nebende Kontrolllampe leuchtet auf.

Der Einsatz des Ventilators wird empfohlen, wenn die Raumtemperatur höher ist als 25 °C.

Dies Funktion erlaubt eine schnelle Abkühlung des Lebensmittels und eine bessere Gleichförmigkeit der innere Temperatur.



TIPS

Tips für das Kühlen

Nachstehend einige praktische Ratschläge:

Fleisch (alle Sorten) in Plastikfolie einpacken und auf die Glasplatte, die sich über der Gemüseschale (über den Gemüseschalen) befindet, legen.

In dieser Lage kann das Fleisch längstens 1-2 Tage aufbewahrt werden.

Gekochte Nahrungsmittel, kalte Platten, usw. zugedeckt aufbewahren. Sie können auf jeden beliebigen Rost gelegt werden.

Obst und Gemüse: nach vorherigem Säubern und Waschen in der Gemüseschale (in den Gemüseschalen) aufbewahren.

Butter und Käse: in speziellen Behältern aufbewahren oder in Alu- bzw. Plastikfolie einpacken, um den Kontakt mit der Luft zu vermeiden.

Milch in Flaschen: gut verschlossen auf die Konsol der Innentür stellen.

Wenn Bananen, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch nicht verpackt sind, sollen sie nicht in den Kühlschrank gegeben werden.

WARTUNG



Vor jeder Reinigungsarbeit immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.



Achtung

Dieses Gerät enthält im Kältekreislauf Kohlenwasserstoff. Aus diesem Grund darf die Wartung und das Nachfüllen ausschließlich von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Regelmäßige Reinigung

Viele spezifisch für die Reinigung von Küchenoberflächen erhältliche Mittel enthalten chemische Substanzen, die die Kunststoffteile dieses Geräts angreifen bzw. beschädigen können. Aus diesem Grund ist es empfehlenswert, das Gerät außen nur mit warmem Wasser und etwas flüssigem Tellerspülmittel zu reinigen. Benutzen Sie nie Metallgegenstände um das Gerät zu reinigen, da es beschädigt werden könnte.

Den Innenraum mit lauwarmem Wasser und Natron und die lackierten Teile mit einem Poliermittel reinigen. Gut nachwaschen und sorgfältig trocknen.

Den Kondensator und den Motorkompressor mit einer Bürste oder einem Staubsauger reinigen. Dies begünstigt den guten Betrieb mit folglichem Stromersparnis.

Stillstandszeiten

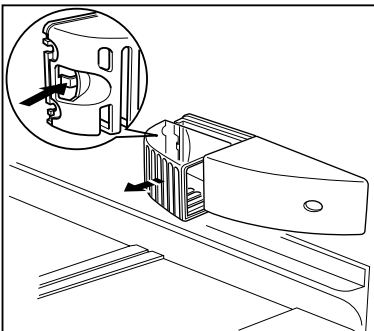
Bei längerem Stillstand des Gerätes, müssen Sie folgendermaßen vorgehen:

- den Stecker aus der Steckdose ziehen;
- alle Lebensmittel herausnehmen;
- Gerät abtauen, Innenraum und Zubehörteile reinigen; die Türen offen lassen, um im Innern eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten und somit Geruchsbildung zu vermeiden.

Innenlampe

Um die Lampe zu wechseln, drücken die hintere Kupplung und gleichzeitig nehmen die Abdeckung in der Pfeil-Richtung heraus.

 Ersetzen durch eine neue Birne gleicher Leistung (die maximale Leistung ist am Leuchtkörper angegeben).



Abtauen

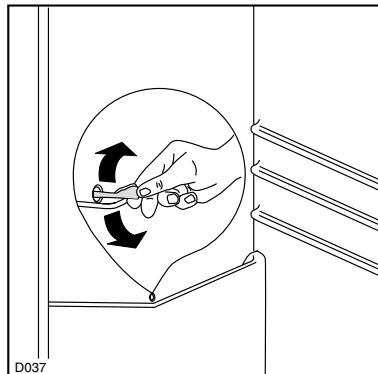
Die sich auf dem Verdampfer des Kühlschranks bildende Reifschicht taut jedesmal in den Stillstand-zeiten des Motorkompressors von selbst ab. Das Tauwasser läuft durch eine Rinne in eine Plastikschale auf der Rückseite des Gerätes (über dem Kompressor) und verdunstet dort.

Wir empfehlen, das in der Mitte der Abtauwasserrinne des Kühlraumes befindliche Ablaufloch für das Abtauwasser regelmäßig zu reinigen, um zu vermeiden, daß das Abtauwasser auf die eingelagerten Lebensmittel tropft. Verwenden Sie den dafür vorgesehenen Reiniger, der sich schon im Ablaufloch befindet.



Achtung

Benutzen Sie niemals Metallgegenstände, um die Reifschicht abzukratzen, damit eine Beschädigung des Gerätes vermieden werden kann. Benutzen Sie kein mechanisches oder anderes Mittel für einen schnelleren Abtau-prozeß mit Ausnahme der vom Hersteller empfohlenen. Ein Temperaturanstieg der Tiefkühlkost während des Abtauens könnte die Aufbewahrungsdauer verkürzen.



TECHNISCHE DATEN

Nutzzinhalt des Kühlschranks in Liter	330
Energieverbrauch in kWh/24h	0,386
Energieverbrauch in kWh/Jahr	141
Abmessungen des Gerätes in mm	
Höhe	1600
Breite	600
Tiefe	645

Die Technische Daten können Sie auf dem Typschild feststellen. Das Typschild befindet sich links unten an der Seitewand.

STORUNGEN

Falls das Gerät Störungen aufweisen sollte, überprüfen Sie zuerst folgendes:

- Steckt der Netzstecker in der Steckdose?
- Befindet sich der Hauptschalter der elektrischen Anlage in der richtigen Stellung?
- Ist die Stromzufuhr unterbrochen?
- Ist die Temperatur korrekt?
- Abtauwasserloch verstopft? (siehe Abschnitt "Abtauen")

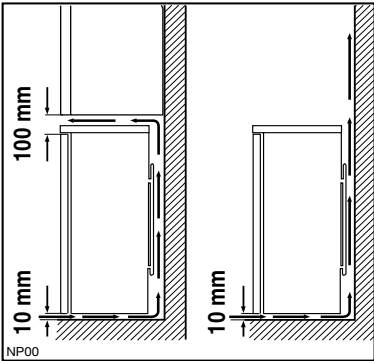
Sollten Sie nach o.e. Prüfungen zu keinem Resultat kommen, so wenden Sie sich bitte an unseren nächsten Kundendienst.

Um ein rasches Beheben des Schadens zu ermöglichen, ist es beim Anruf an den Kundendienst notwendig, die Modell- und Seriennummer anzugeben, die Sie dem Garantieschein oder dem Typenschild (– linke Seite – unten) entnehmen können.

INSTALLATION

Austellung

Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Öfen aufgestellt und vor direkter Sonneneinstrahlung geschtzt werden. Aus Gründen der Sicherheit muß eine Mindestbelftung gesichert sein, wie aus der Abb. hervorgeht. Anordnung des Gerätes unter den Oberschrnken der Kche. Anordnung des Gerätes ohne Oberschränke der Kche.





Achtung

Die Ventilations - Öffnungen müssen immer saubergehalten werden.

Die Nivellierung erfolgt durch Drehen der am Unterteil des Gerätes angebrachten Nivellierfüßchen.

Elektrischer Anschluß

Bevor Sie den Stecker in die Steckdose einstecken, überprüfen Sie bitte, daß die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung sowie Frequenz mit dem Anschlußwert des Hauses übereinstimmen.

Eine Abweichung von $\pm 6\%$ von der Nominalspannung ist zulässig. Für die Anpassung des Gerätes an andere Spannungen muß ein Spartransformator angemessener Leistung vorgeschaltet werden.

Das Gerät muß unbedingt vorschriftsmäßig geerdet werden. Zu diesem Zweck ist der Stecker des Speisekabels mit dem dafür vorgesehenen Kontakt versehen. Sollte die Netzleitung im Haus nicht mit einer Erdleitung versehen sein, so muß das Gerät an eine getrennte Erdleitung vorschriftsmäßig und unter Hinzuziehung eines Fachmanns angeschlossen werden.

Die Erzeugerfirma lehnt jede Verantwortung ab, falls diese Unfallverhütungsvorschrift nicht beachtet wird.



Dieses Gerät entspricht der folgende EWG Richtlinie:

- **87/308 EWG** vom 2.6.87 (Deutschland-Ausführung) bzw. der ÖVE-Richtlinie Nr. F 61/84 (Österreich-Ausführung) bezüglich Funkentstörung.
- **73/23 EWG** vom 19/02/73 (Niederspannung) und folgende Änderungen;
- **89/336 EWG** vom 03/05/89 (Elektromagnetische Verträglichkeit) und folgende Änderungen.



Achtung

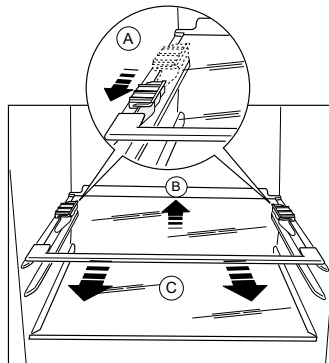
Es muß möglich sein, das Gerät vom Netz zu trennen; nach der Installation muß sie Steckdose daher zugänglich bleiben.

Transportsicherungen

Ihr Gerät ist mit Transportsicherungen versehen, die die Ablage während des Transportes sichern.

Entfernen Sie diese wie folgt:

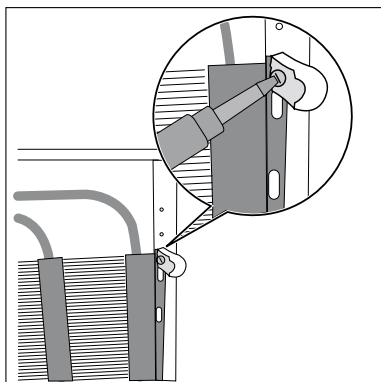
Die Transportsicherungen zunächst entlang der Glasplattenkante so weit wie möglich nach vorne ziehen. Glasplatte hinten hochheben, in Pfeilrichtung ziehen bis sie vorne aus den Führungen freikommt und die Sicherungsteile entnommen werden können.



Hintere Abstandsstücke

Im Gerät sind 2 Distanzstücke enthalten, die wie in der Abbildung gezeigt angebracht werden müssen.

Lösen Sie dazu etwas die Schrauben der Gehäuseabdeckung. Schieben Sie das Distanzstück unter den Schraubenkopf und ziehen Sie die Schraube wieder fest.



Türanschlag wechseln

Der Türanschlag kann von rechts (Lieferzustand) nach links gewechselt werden, falls der Aufstellort dies erfordert.

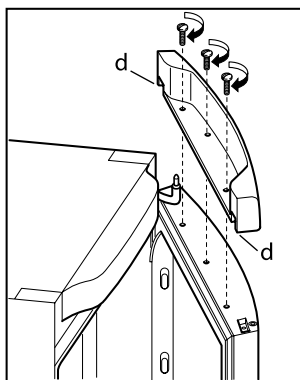


Warnung!

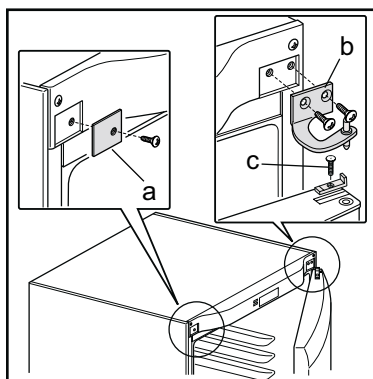
Während des Türanschlagwechsels darf das Gerät nicht am Stromnetz angeschlossen sein. Vorher Netzstecker ziehen.

Die folgenden Handlungsschritte sollten unter Mithilfe einer zweiten Person zum Anhalten der Türe durchgeführt werden.

- Öffnen Sie die Türe am aufrecht stehenden Gerät.

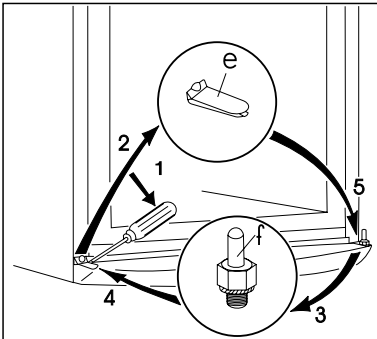


- Lösen Sie die Schrauben und entfernen die obere Kunststoffabdeckung.
- Lösen Sie die Bauteile (d) und befestigen Sie diese auf der gegenüberliegenden Seite.
- Lösen Sie die Abdeckung und befestigen sie diese auf der gegenüberliegenden Seite
- Legen Sie das Gerät auf die Geräterückseite.



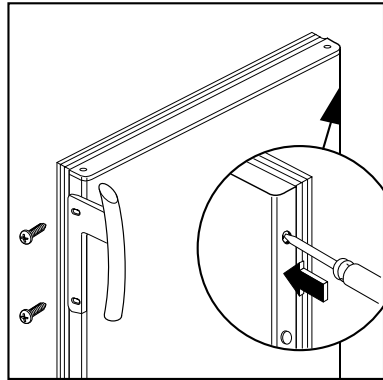
- Lösen Sie die Schraube der Scharnierabdeckung (a) .
- Lösen Sie das obere Scharnier und entfernen es (b).

- Lösen Sie die Schraube und entfernen Sie den Türstopper. (c).
- Entfernen Sie die Türe.



- Mit einem Werkzeug entfernen Sie die Abdeckung (e). Lösen Sie den Pin vom unteren Scharnier (f) und schrauben Sie ihn auf der gegenüberliegenden Seite wieder fest.
- Setzen Sie die Abdeckung (e) auf der gegenüberliegenden Seite wieder ein.
- Tür wieder einsetzen.
- Achten Sie darauf, dass die Türe parallel zur Topabdeckung verläuft.
- Befestigen Sie den Türstopper auf der gegenüberliegenden Seite.
- Positionieren und befestigen Sie das obere Scharnier, das Sie in der Verpackung der Gebrauchsanweisung finden, auf der gegenüberliegenden Seite.
- Befestigen Sie die Schraube der neuen Scharnierabdeckung (die in der Verpackung der Gebrauchsanwendung finden).
- Stellen Sie das Gerät wieder in die aufrechte Position.

- Öffnen Sie die Türe und befestigen Sie die Kunststoffabdeckung der oberen Türe mit den Schrauben.



- Befestigen Sie die Türgriffe auf der gegenüberliegenden Seite.

- !** Gerät in Position bringen, ausrichten, warten mindestens 2 Std. bevor das Gerät in Betrieb genommen wird. Ans Stromnetz anschließen.

Falls Sie den Türanschlagwechsel nicht selbst durchführen möchten, verständigen Sie bitte den Kundendienst. Der Kundendienst führt dann den Türanschlagwechsel auf Ihre Kosten aus.

- !** **Achtung**
 Vergewissern Sie sich nach Ausführung des Türanschlagwechsel, daß alle Schrauben fest angezogen sind und die türdichtung einwandfrei am Gehäuse anliegt.
 Gegenfalls die Türdichtung vorsichtig mit einem Fön zu erwärmen (max. 50°C) und von Hand in Form ziehen.

GARANTIE/KUNDENDIENST

(B)

Unsere Geräte werden mit größter Sorgfalt hergestellt. Trotzdem kann es einmal zu einem Defekt kommen. Unser Kundendienst übernimmt auf Anfrage gerne die Reparatur, und zwar sowohl während des Garantiezeitraums als auch danach. So ist gewährleistet, dass ein Defekt nicht zu einer Verkürzung der Lebensdauer des Geräts führt.

Die vorliegenden Garantiebedingungen beruhen auf der Richtlinie der Europäischen Union 99/44/EG sowie den Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuches. Die dem Kunden aufgrund dieser Gesetze zustehenden Rechte können durch die vorliegenden Garantiebedingungen nicht geändert werden. Diese Garantiebedingungen ziehen keine Einschränkung der Garantiepflichtungen des Verkäufers gegenüber dem Endbenutzer nach sich. Die Garantie für das Gerät erfolgt im Rahmen und unter Beachtung folgender Bedingungen:

1. Bei Beachtung der in den Absätzen 2 bis 15 niedergelegten Bestimmungen beheben wir kostenlos jeden Defekt, der während eines Zeitraums von 24 Monaten ab dem Datum der Übergabe des Geräts an den ersten Endkunden auftritt. Diese Garantiebedingungen gelten nicht im Falle einer Nutzung des Geräts zu gewerblichen oder vergleichbaren Zwecken.
2. Die Garantieleistung zielt auf eine Wiederherstellung des Gerätezustands vor dem Auftreten des Defekts ab. Die defekten Bestandteile werden ausgetauscht oder repariert. Kostenlos ausgetauschte Bestandteile gehen in unser Eigentum über.
3. Um schwereren Schäden vorzubeugen, müssen wir über den Defekt unverzüglich in Kenntnis gesetzt werden.
4. Bedingung für die Gewährung der Garantieleistung ist, dass der Kunde die Kaufbelege mit dem Kauf- und/oder Übergabedatum vorlegt.
5. Die Garantie greift nicht, wenn Schäden an empfindlichen Bestandteilen, wie z.B. Glas (Glaskeramik), Kunststoffen oder Gummi, auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind.
6. Eine Inanspruchnahme der Garantie ist nicht möglich bei kleinen Veränderungen ohne Auswirkungen auf Gesamtwert und -stabilität des Geräts.
7. Die Garantieverpflichtung erlischt, wenn der Defekt auf eine der folgenden Ursachen zurückzuführen ist:
 - eine chemische oder elektrochemische Reaktion infolge von Wassereinwirkung,
 - allgemein anomale Umweltbedingungen,
 - unsachgemäße Betriebsbedingungen,
 - Kontakt mit aggressiven Substanzen.

8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf außerhalb unseres Verantwortungsbereichs auftretende Transportschäden. Auch Schäden infolge unsachgemäßer Aufstellung oder Installation, mangelnder Wartung, oder Nicht-Beachtung der Aufstellungs- und Installationshinweise sind durch die Garantie nicht gedeckt.
9. Durch die Garantie nicht gedeckt sind ferner Defekte infolge von Reparaturen oder Eingriffen durch nicht-qualifizierte oder nicht-kompetente Personen, oder infolge des Einbaus von nicht-originalen Zubehör- oder Ersatzteilen.
10. Leicht zu transportierende Geräte müssen beim Kundendienst abgegeben bzw. dorthin geschickt werden. Heimkundendienst kommt nur bei großen Geräten oder bei Einbaugeräten in Frage.
11. Bei Einbau- oder Unterbaugeräten sowie bei Geräten, die derart befestigt oder aufgehängt sind, dass für den Aus- und Wiedereinbau in die betreffende Einbaunische mehr als eine halbe Stunde erforderlich ist, werden die anfallenden Zusatzleistungen in Rechnung gestellt. Etwaige Schäden infolge derartiger Aus- und Wiedereinbauarbeiten gehen zu Lasten des Kunden.
12. Wenn während des Garantiezeitraums eine wiederholte Reparatur ein und desselben Defekts zu keinem befriedigenden Ergebnis führt, oder bei unverhältnismäßig hohen Reparaturkosten kann, in Abstimmung mit dem Kunden, ein Austausch des defekten Geräts durch ein gleichwertiges anderes erfolgen. In diesem Fall behalten wir uns das Recht vor, vom Kunden eine finanzielle Beteiligung zu verlangen, die anteilig zum verstrichenen Nutzungszeitraum berechnet wird.
13. Eine Reparatur im Rahmen der Garantie zieht weder eine Verlängerung des normalen Garantiezeitraums noch den Beginn eines neuen Garantiezyklus nach sich.
14. Auf Reparaturen gewähren wir eine Garantie von 12 Monaten, unter Beschränkung auf das Wiederauftreten desselben Defekts.
15. Mit Ausnahme der Fälle, in denen eine Haftung gesetzlich vorgeschrieben ist, wird durch die vorliegenden Garantiebedingungen jede durch den Kunden u.U. geforderte Entschädigung für über das Gerät hinausgehende Schäden ausgeschlossen. Im Falle der gesetzlich niedergelegten Haftung erfolgt maximal eine Entschädigung in Höhe des Kaufpreises des Geräts.

Diese Garantiebedingungen gelten ausschließlich für in Belgien gekaufte und benutzte Geräte. Bei Geräten, die exportiert werden, muss sich der Kunde zunächst vergewissern, dass sämtliche technischen Vorgaben (z.B. Netzspannung und -frequenz, Anschlussvorschriften, Gasart usw.) für das betreffende Land erfüllt sind und dass das Gerät sich für die Klima- und Umweltbedingungen vor Ort eignet. Bei im Ausland gekauften Geräten muss der Kunde sich zunächst

vergewissern, dass sie die Vorschriften und Anforderungen für Belgien erfüllen. Etwaige erforderliche oder gewünschte Änderungen sind durch die Garantie nicht abgedeckt und sind nicht in allen Fällen möglich.

Der Kundendienst steht auch nach Ablauf des Garantiezeitraums jederzeit gerne zu Ihrer Verfügung.

ADRESSE UNSERES KUNDENDIENSTS			
Belgien			
Electrolux Home Products Belgium ELECTROLUX SERVICE Bergensesteenweg 719 1502 Lembeek	Consumer services	Telefon 02/363.04.44	Telefax 02/363.04.00 02/363.04.60
E-mail: consumer.services@electrolux.be			
Luxemburg			
Grand-Duché de Luxembourg ELECTROLUX HOME PRODUCTS Rue de Bitbourg, 7 L-1273 Luxembourg-Hamm	Consumer services	Telefon 00 352 42 431-1	Telefax 00 352 42 431-360
E-mail: consumer-service.luxembourg@electrolux.lu			

EUROPÄISCHE GARANTIE

Für dieses Gerät besteht in den am Ende dieses Handbuchs aufgeführten Ländern eine Garantie von Electrolux für den Zeitraum, der in der Gerätegarantie oder andernfalls gesetzlich festgelegt ist. Wenn Sie aus einem dieser Länder in ein anderes der unten aufgeführten Länder ziehen, wird die Gerätegarantie unter folgenden Voraussetzungen mit übertragen:

- Die Gerätegarantie beginnt an dem Datum, an dem Sie das Gerät gekauft haben. Dies wird durch ein gültiges Kaufdokument bescheinigt, das von dem Verkäufer des Gerätes ausgestellt wurde.
- Die Gerätegarantie gilt für denselben Zeitraum und in demselben Ausmaß für Arbeitszeit und Teile, wie sie für dieses spezielle Modell oder diese spezielle Gerätereihe in Ihrem neuen Aufenthaltsland gelten.
- Die Gerätegarantie ist personengebunden, d. h. sie gilt für den Erstkäufer des Geräts und kann nicht auf einen anderen Benutzer übertragen werden.
- Das Gerät wird in Übereinstimmung mit der von Electrolux herausgegebenen Anleitung installiert und verwendet und wird nur im Privathaushalt eingesetzt, d. h. nicht für gewerbliche Zwecke genutzt.
- Das Gerät wird in Übereinstimmung mit allen relevanten Bestimmungen installiert, die in Ihrem neuen Aufenthaltsland gelten.

Die Bestimmungen dieser europäischen Garantie haben keinerlei Auswirkungen auf die Rechte, die Ihnen gesetzlich zustehen.

Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300,Km.29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Long Mile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lietuva	+370 5 2780609	Verkių 29, LT-09108 Vilnius
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte-Edifício Gonçalves Zarco-Q 35-2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Electrolux Ljubljana d.o.o., Gerbičeva 98, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberínho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabası caddesi no : 35 Taksim İstanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"

www.electrolux.com

www.electrolux.be